

RITMO

AÑO XXXI

Núm. 317

MARZO

1961

Precio: 13 cts

El Marqués de Cuevas

La reciente pérdida del famoso empresario y director de «ballet» ha sido muy sentida en todos los medios musicales del mundo.

He aquí al gran mecenas, en su típica «posse» dirigiendo, desde su butaca de primera fila, la puesta a punto de una de sus creaciones.

Abajo, dos figuras de su Ballet: Alicia Markova y Serge Golovine, que tantas bellas realizaciones encabezaron.



VIAJES 1961

ESPAÑA

EN AUTOCAR

ANDALUCIA SALIDAS DIARIAS DESDE Ptas. 3.800

EN AVION

PALMA DE MALLORCA SALIDA LOS SABADOS. Ptas. 3.800

CANARIAS SALIDA LOS LUNES » 9.910

EXTRANJERO

EN AUTOCAR SALIDAS GARANTIZADAS

LOURDES 4 DIAS	Ptas.	1.675
ANDORRA 7 DIAS	»	3.100
LISBOA y FATIMA 7 DIAS	»	3.200
PARIS y LOURDES 11 DIAS	»	5.500
PARIS, CASTILLOS DEL LOIRA y LOURDES	12 DIAS »	6.100
NORTE ESPAÑA y PORTUGAL	15 DIAS »	6.800
ANDALUCIA y MARRUECOS	16 DIAS »	7.500
CIRCUITO EUROPEO	18 DIAS »	10.500
ITALIA	21 DIAS »	11.900
GRAN CIRCUITO ITALIA	25 DIAS »	14.000
SUIZA y AUSTRIA	27 DIAS »	16.700
FRANCIA, INGLATERRA y ESCOCIA	26 DIAS »	19.500
GRAN CIRCUITO EUROPEO	27 DIAS »	21.300

EN AVION, AUTOCAR y TREN

CAPITALES NORDICAS 21 DIAS. Ptas. 39.365

EN AVION, AUTOCAR

SUECIA, NORUEGA y SOL DE MEDIA NOCHE 16 DIAS. Ptas. 39.850

CRUCEROS

MARES DEL NORTE		
EN EL B. M. «MONTE UMBE»	desde	Ptas. 9.000
INGLATERRA, BERGEN, PAISES BAJOS		
EN EL B. M. «MONTE UMBE»	desde	Ptas. 8.000
ISLAS GRIEGAS y TURQUIA		
EN LA M/N «CABO SAN ROQUE»		Ptas. 7.500

PARA INFORMES E INSCRIPCIONES EN MADRID

ALCALA, 23 (Agencia principal) - AV. CALVO SOTELO, 14 - PALACE HOTEL GENERAL SANJURJO, 10 (Para los Socios del R. A. C. E.) O EN CUALQUIERA DE NUESTRAS AGENCIAS ESPAÑOLAS

WAGONS-LITS // COOK



AÑO XXXI.-Núm. 317

MARZO 1961

Dirección y Redacción: Francisco Silvela, 15-MADRID-6 (España)-Telf. 25616 24
Delegación en Cataluña: Vía Layetana, 40-BARCELONA-3 (España)-Telf. 214541

Director: F. RODRIGUEZ DEL RIO

Precio de suscripción.-ESPAÑA: Semestre, 50 ptas. Año, 100 ptas. Número
suelto, 13 ptas.; atrasados, 15 ptas. EXTRANJERO: según países.

DEPOSITO LEGAL, TO. 2.-1958

¿POR QUÉ NO?

«Antes de que conozcas, ni alabes ni cohondes» (vituperes). Es éste un viejo refrán, que debemos tener muy presente en cuantas ocasiones sea solicitada nuestra opinión, y con mayor motivo cuando no lo sea, para no aventurarnos a emitir un consejo, un parecer, o, como ocurre a menudo, y sin pararnos a pensar cuán fácil es incurrir en error, al lanzar con excesiva ligereza una aseveración, con daño propio o del prójimo muchas veces, o en perjuicio de una idea o iniciativa a la que con nuestros comentarios desfavorables podemos exponer al fracaso.

Schumann decía que sin optimismo nada puede crearse en arte. Es verdad. El pesimismo es negación, vacío, descorazonamiento, por lo que debemos meditar mucho antes de pronunciar o escribir cualquier frase o hacer un gesto que pueda interpretarse como indicio de pesimismo, veneno que mata muchas veces iniciativas nobles, ideas sanas, propuestas beneficiosas.

Al ponerse RITMO en contacto con sus lectores y expresar su criterio a través de estos editoriales, es lógico que se refiera a lo que tiene relación con el ambiente musical, con el impulso creador de nuestros compositores, con el progreso artístico de nuestros intérpretes, o con lo que pueda afectar a los intereses y gustos del público, así como a las variaciones de horario que representen una innovación en las costumbres tradicionales. En este editorial salimos al encuentro de una aseveración surgida de un sector de la crítica, contrario a la decisión—tomada por un animoso y atrevido músico-empresario—de crear hora nueva para conciertos en tardes de domingo. ¿Por qué no?, preguntamos nosotros trayendo a la memoria antecedentes. Recordemos. Cuando el entusiasmo juvenil de un músico hermano de geniales artistas—Rafael Benedito—, con su igualmente juvenil orquesta, inició los conciertos matinales en domingo, un ilustre director, titular de una de nuestras veteranas orquestas, se encogió de hombros y estimó descabellada la idea, que por el arraigo conseguido por la innovación a través de los años, vemos que fue muy acertada, hasta el punto de que aquel pesimista director, con su famosa Orquesta, en conciertos matinales, en domingo, obtenía los más grandes triunfos con la entrega entusiasta de un público a quien se le había proporcionado ocasión magnífica para saturar su alma, su sensibilidad, su afición con aquellos conciertos del más alto nivel musical. Rememoremos más, un poco más. Ese mismo director, cuando empezaba sus actuaciones un genial guitarrista, hoy admiración del mundo—ya está dicho su nombre—, negaba que pudiera llegarse con una guitarra a inquietar a grandes masas, y tuvo que rectificar su errónea creencia, con admiración y adhesión al artista, que cada año lograba nuevos triunfos para su apostolado genuino, auténtico, en pro de un instrumento que es hoy el que más conquistas ha hecho entre los públicos de todas las naciones. Tampoco un empresario creyó en la comercialidad de ese instrumento, y tuvo que rectificar, para bien de su negocio y satisfacción de los miles de aficionados que comenzaron a llenar las más amplias salas de conciertos.

¿Por qué no?, preguntamos nosotros. La hora escogida para esos conciertos de tarde, en domingo, puede llegar a ser la más asequible para muchos, en primer término para los organizadores de ellos, que más fácilmente podrán contar con locales para realizarlos y en condiciones menos onerosas, lo que lógicamente redundará, a la hora de pasar por la taquilla, en precios más al alcance de la filarmonía, factor éste que dice también mucho en pro de lo oportuno de la hora, que, si es favorable a otras atracciones: fútbol, toros, carreras de caballos, etc., y puede contribuir, por ende, para contar con la población juvenil sin temor a esa frase inquietante de «Tolerada para mayores de dieciséis años», no vemos por qué, con un paulatino acomodo del público al nuevo horario, el espectáculo musical no pueda constituirse en el más idóneo a esa hora.

Adelante con ese nuevo horario, que si rige en Europa, ésta no termina en los Pirineos, y esto no quiere decir que pretendamos que en un domingo, y en función de las cinco de la tarde, se den, como en París, hasta cinco conciertos. El nuevo horario introducido en Madrid supone una conquista más en favor de la Música, de los músicos y de los aficionados a ella, y si alguna vez se crea el Colegio de Músicos, que llegará a crearse un día, pues su necesidad es apremiante, no dudamos que tendrá su más cariñosa mirada y su más decidido apoyo para estos conciertos, en los que, precisamente por coincidir con el horario tradicional hoy de las funciones infantiles, puede permitir a esa población juvenil su asistencia a ellos, lo que constituirá punto básico de su educación musical, hoy tan escasa por muchas circunstancias.

EDITORIAL

un hogar para la MÚSICA

La vida musical de nuestro medio, en una época en que los rigores estivales alejan de las salas montevidéas a los espectadores más consecuentes, continúa siendo el problema fundamental del Instituto oficial que, bajo el nombre de S. O. D. R. E., concentra la mayor parte de la actividad capitalina. Al igual que el Colón para Buenos Aires, el S. O. D. R. E. es el ángel tutelar de nuestra cultura musical. Sus cuadros estables, reforzados año tras año por elementos surgidos de sus escuelas, mantienen una constante actividad, que se traduce en temporadas de ópera, «ballet», conciertos sinfónicos, recitales, ciclos especiales de cultura musical, conferencias, y un sinnúmero de actividades afines. Y al frente de todo ese intenso movimiento está su Director artístico, el maestro Hugo Balzo, hombre activo y enterado, músico estudioso y culto.

Al nombrar a la revista Ritmo, Balzo recuerda inmediatamente sus estudios europeos, en el Conservatorio de París primero, en España más tarde, estudiando música moderna con Ricardo Viñes y con el catalán Federico Mompou, varias de cuyas obras ofreció en primera audición para el público uruguayo. Pianista consumado y solicitado profesor (tiene planeados para el presente año un concierto con la Orquesta Sinfónica de Córdoba, República Argentina, y un curso en San Pablo, Brasil), Balzo nos habla largamente de una actividad que le apasiona y le subyuga. No es raro, claro está, que el S. O. D. R. E. sea el indiscutido divo de la entrevista. Balzo comienza por mostrarse entusiasmado con una experiencia que habrá de rendir sus buenos frutos. En un momento en que la temporada cae

en receso bajo el fuerte calor veraniego, y que la actividad se desplaza tímidamente a la cadena de balnerios del Este con alguno que otro concierto o recital, o hacia los pabellones de los parques montevidéanos con alguna esporádica presentación de la Orquesta Sinfónica oficial, el S. O. D. R. E. resuelve intentar una temporada popular de ópera, llamando a actuar a jóvenes intérpretes, en su mayoría desconocidos del público aficionado. El motivo principal es estudiar el rendimiento de estos noveles artistas, llamados en un futuro próximo a integrar los cuerpos mayores del organismo. A pesar de que Balzo no se sintió inclinado a hacer juicios previos — «sería interpretado como preferencia» —, su entusiasmo nos autoriza a esperar con optimismo una temporada que promete títulos como *Cavallería rusticana*, *Pagliacci*, *Carmen*, *Bohème* e inesperadamente la célebre opereta de Strauss *El Murciélago*. El público podrá verse sorprendido por algunas voces que «prometen». Un triunfo de la iniciativa: la eliminación de *El barbero de Sevilla* esta temporada. Cuando el maestro Silvio Aladjem fue dando forma definitiva a los ensayos de la ópera de Rossini, la Comisión Directiva del Instituto, viendo los resultados obtenidos, resolvió presentarla en la temporada mayor. Un indiscutido éxito para los jóvenes cantantes que integran el reparto, especialmente los noveles Diana López Esponda y Osvaldo Tourn, y los más experimentados, Virgilio Luongo (el «Barbero») y Jorge Algorta («Don Basilio»). Esta primera parte de la temporada mayor, que comenzará el próximo mes de abril, se completará con *Aida* bajo la dirección del argentino Luis E. Martini, y tal vez *Falstaff*. Para las tradicionales representaciones de agosto, segunda edición de la temporada oficial y la más importante del movimiento operístico nacional, no se conocen aún títulos ni intérpretes, aunque no sería rara la contratación de algún conocido artista italiano, y quizá el estreno de *Peter Grim*, de Britten. Pero el maestro Balzo prefiere guardar silencio sobre el particular.

Claro que no sólo la ópera contará con su temporada popular. Mas sobre el filo de la misma (del 15 de marzo al 15 de abril) se realizarán una serie de conciertos sinfónicos de indiscutible importancia, con unos programas en que se estudiará la evolución de la música para orquesta, partiendo de Corelli para culminar con Strawinsky, Bartok y Webern, pa-



Hugo Balzo, el famoso pianista uruguayo, Director artístico del S. O. D. R. E.

sando previamente por Haendel, Bach, Rameau, Vivaldi, Stamitz, Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert, Schumann, Liszt, Berlioz, Brahms, Strauss, Debussy y Ravel. Dirigirán los conciertos, siguiendo la política de dar oportunidades a hombres con verdaderas condiciones (algún director ha surgido de la misma Orquesta del Instituto), los maestros Oscar Borda, Guido Santórsola, Antonio Pereira Arias y Carlos Estrada. El ciclo contará con comentarios, desde el mismo palco escénico, a cargo de Hugo Martínez Trobo. El proyecto tiende a incrementar la cultura musical de nuestro público. Es comprensible el entusiasmo que muestra el Director artístico cuando se refiere a esta singular idea.

Balzo pasa inmediatamente a hablarnos de los restantes planes del S. O. D. R. E., unos planes de grandes responsabilidades, que incluyen varios conciertos a cargo de solistas surgidos del último concurso del Instituto — «habrá grandes sorpresas» —; la temporada sinfónica oficial, que en sus tradicionales conciertos de los sábados reunirá, entre muchos otros, a maestros como Howard Mitchell, Laszlo Somogyi, Carlo Zecchi y Pierre Fournet; un extenso ciclo de música de cámara, las posibles contrataciones de varios concertistas extranjeros (el año último la nómina de nombres fue de una poco común jerarquía, y el maestro Balzo espera que el presente año no traiga consigo una desilusión para el entusiasta público local); la temporada oficial de «ballet», que normalmente sigue en el calendario a la temporada operística de agosto; un Festival Latinoamericano de Música (una iniciativa atendible si las hay), y quizás, si por último se llega a un acuerdo con la Casa editora — «una lucha que lleva ya tres años» —, el estreno del *Lamento por la muerte de Ignacio Sánchez Mejías*, de Ohana.

Ante tanto proyecto se nos contagia el entusiasmo de Balzo. La Música es su pasión. Así, no es raro que los proyectos — «una amalgama de ideas propias, de la Comisión Directiva, y a veces, lamentablemente, de empresarios que sólo ven la parte económica del problema» —, esos proyectos de tan vastas perspectivas que nos ofrece el Instituto Oficial, sean desde ahora una realidad tangente, modelada por la iniciativa de un hombre de empresa que conoce y respeta el verdadero sentido de la alta misión para la que ha sido elegido. — YAMANLÚ MARI-CHAL BERTRAND.

La batuta

I. De la batuta

La batuta se ha convertido en sinónimo de jefe, de director y a ella se atribuye todo el prestigio de su sinónimo. El materialismo que invade el mundo actual ha colocado sobre un pedestal no la función de director, ni su misión, ni sus deberes, sino su fama y su poder. Aunque pueda parecer lamentable, Euterpe también sufre del mal de este siglo.

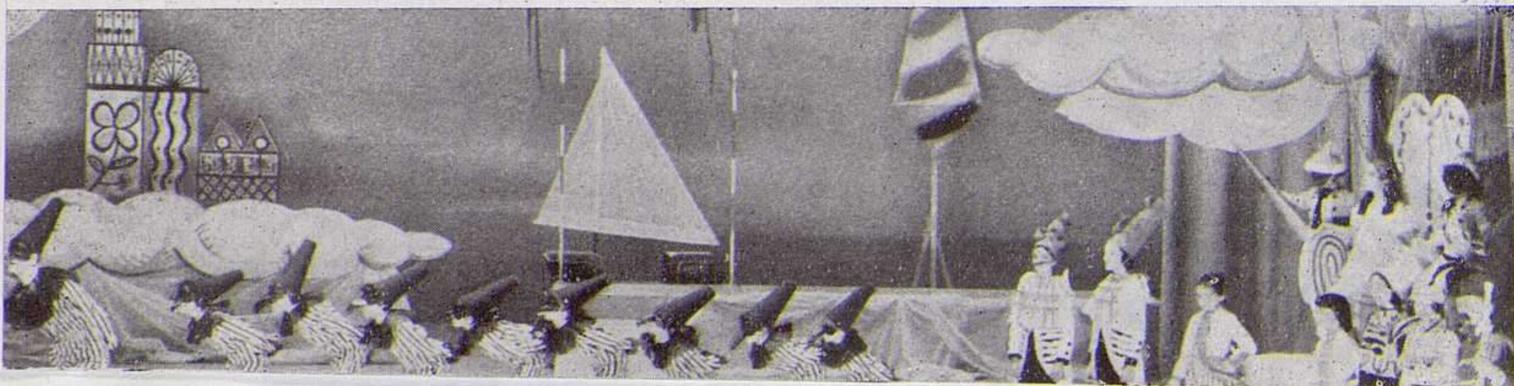
En verdad, la tentación es grande: las grandes «glorias» se edifican frecuentemente sobre muchas pequeñas. La «gloria» de uno solo es el nombre, la fama de «un gran director de orquesta»; las pequeñas son las de todos esos jóvenes, amantes de la Música, perdidos en las grandes ciudades, que pretenden vender el Arte a cambio de pan. No es mi intención ni entristecerles ni sacar a relucir la pobreza de los jóvenes compositores, como la trama clásica de una película italiana, sino más bien poner al descubierto un mal que se quiere eludir.

El destino del director de orquesta (aunque parezca un con-

2 pregunta

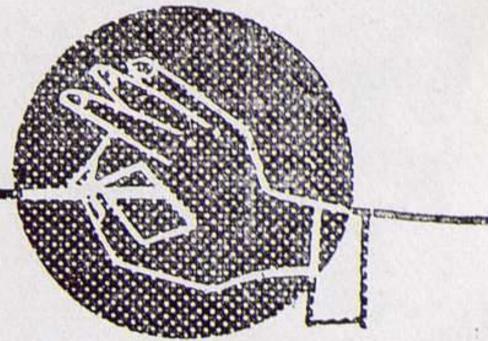
a PEDRO VALLRIBERA

Director del Conservatorio Superior de Música del Liceo, de Barcelona



El cuerpo de baile del S. O. D. R. E. «plastificó» la famosa obra de Tchaikovsky, *Les Femmes d'Alger*, en su temporada.

batuta al servicio del



joven compositor

trastendido) es el de todos los jefes: servir. Servir significa aceptar, si es necesario, la abdicación de su triunfo personal en provecho del enriquecimiento de la Música. El director tiene como misión ofrecer e imponer al público una música que constituya un escalón o elevación espiritual alcanzado solamente por algunos críticos, y no por la «vox populi» ni el gusto común.

Este es el riesgo y esta es la belleza de su misión, y deploraría si el lector cree que diciendo esto he tratado de desvalorizar el atractivo de la batuta.

II. Del joven compositor

Cuando se habla del joven compositor se puede fácilmente, por la entonación de la voz, dar a este vocablo un sentido peyorativo. En mi opinión, a través del laberinto en que se ha convertido el arte de la composición, se ha de tener unos criterios que sirvan de orientación.

El joven sigue un falso camino si quiere ver el futuro sin haberse nutrido del pasado, o queriendo borrarlo de su inspiración.

La consecuencia de esto que pongo como postulado es la obligación de poseer una profunda cultura general. Mendelssohn, confidente de Goethe, poseía, a los diecinueve años, una cultura general sorprendente, lo que prueba que la juventud no es un obstáculo para la cultura. Expuesto esto, resulta más fácil para el intérprete, para el director, escoger un compositor o una obra. Por otra parte, las cualidades musicales se perciben más fácilmente en las obras de música concreta y dodecafónica. La música modal y tradicional exige más perspicacia y refinamiento del gusto estético.

Pero un verdadero director debe poseer este refinamiento, pues de lo contrario no es más que un técnico de la música y... ¡¡¡cuántos confunden el sentido de los verbos «interpretar» y «reproducir»!!!

III. A manera de conclusión: «... al servicio de...»

La expresión «al servicio de...», uniendo y separando a la vez la batuta del compositor, tanto en mi título como en la vida, merece también algunas reflexiones en forma de conclusión.

Si el deber del director, cuya vida pertenece a la Música, le obliga a sostener al joven compositor y a poner a su servicio el talento de su batuta, es preciso añadir a esto, además, el deber de la crítica, el de la elección necesaria. La crítica es, como la lengua de Esopo, la mejor y la peor de las cosas. La peor, porque ella puede destruir rápidamente aquello que se hizo durante años, y la mejor, porque ella sola también puede dar al Arte su sentido real, un camino a seguir, una continuidad hacia una superación del Hombre

y la búsqueda eterna de la perfección del Dios Creador.

Si forma parte del deber del director el ser instrumento sensible del compositor, este deber le prohíbe alimentar el «snobismo» destructor del Arte, por medio de obras sin valor, sin fundamento, sin calor humano.

En cuanto al compositor, joven lleno de esperanza, su camino será fácil, siempre que su obra sea sincera y que su ansia de novedad sea la misma que alentó a sus viejos maestros, ya sean Couperin, Falla o Schoenberg.

He encontrado siempre, en el aparente sacrificio de ceder parte de mi iniciativa en pro de la gloria de los compositores jóvenes, tesoros infinitos de humanismo y la alegría profunda de dar a gentes de otros países una idea de la belleza del alma española.

colaboró **RAMON CORELL SAURI**, Director de la **ORQUESTA CLASICA DE VALENCIA**

Confiada a nuestros Corresponsales la realización de «microentrevistas» con las más destacadas personalidades de la vida musical española, el titular de la Corresponsalía barcelonesa captó estas respuestas a las dos interrogantes por él formuladas para estos espacios de rápidas entrevistas a la personalidad elegida, en esta ocasión el prestigioso Director del Conservatorio del Liceo barcelonés.

—Ante la evolución, con los nuevos sistemas de enseñanza, de la técnica instrumental, especialmente en el piano, ¿cree usted caducados los viejos métodos considerados como básicos para el estudio de este instrumento?

—No, basta adaptar esos nuevos sistemas a los viejos métodos. En el piano, por ejemplo, son suficientes unos simples ejercicios para el estudio del sistema llamado del «libre peso o peso del brazo».

—¿Juzga usted musicalmente eficaz el sistema de enseñanza del solfeo sin entonar, que se practica en algunos países?

—Puede ser eficaz, particularmente, para la práctica de la lectura «a primera vista», e incluso recomendable en aquellos casos donde por deficiencia en la voz exista dificultad de afinación, mientras la falta de entonación sea convenientemente compensada por ejercicios de «dictado musical». No obstante, no creo que resulte más eficaz que el solfeo entonado, que, por lo menos, será siempre más «musical».



sobre moderna pedagogía musical

3 perfiles musicográficos

La Filosofía musical considera al arte de los sonidos bajo triple aspecto, o sea circunscrito a tres cualidades específicas: como lenguaje, como ciencia y como arte; conceptos vinculados entre sí, pero que al comentarse separadamente abarcarían epítomes de vasta trilogía, propios más para material especializado que para las dimensiones de un artículo musicográfico, razón por la cual, al presentarlos sintetizados, justifican el encabezamiento del mismo.

En el dintorno del lenguaje, la Música es el idioma ecuménico común a todos los pueblos. El verbo sonoro es la manifestación idiosincrásica de cada uno de ellos, en el cual sus medios expresivos vienen a constituir el termómetro de evaluación cultural; aunque la Historia, en la faz sociológica, demuestra la no coexistencia de relación evolutiva entre el lenguaje articulado y el de fonación instrumental, sin aludir a los recursos técnicos de aquél. Ejemplos clásicos son Grecia y Roma, civilizaciones que desconocieron las leyes de la concordancia en la emisión simultánea de los sonidos, pero que en otras ramas del saber humano adquirieron alto grado de perfección.

La Acústica, con sus leyes inmutables sobre los sonidos determinados, es el aporte básico al aspecto científico de la música. Además, son columnas de sustentación de ésta; Armonía, Contrapunto, Fuga, Instrumentación y Morfología.

Quien haya cursado por una o algunas de las disciplinas enumeradas, se halla en posesión de ratificar los atributos innatos de «ciencia» que las caracteriza, encontrándose, por ende, en un plano de sindéresis con respecto al enjuiciamiento valórico de cualquiera creación musical, concorde a las facetas estudiadas.

Las investigaciones y experimentos acústicos lograron romper la «barrera del sonido» hasta aislarlos en cuerpos unicelulares para inducir, luego, en la música electrónica de actualidad, tal como la presenta el ingeniero y compositor francés Pierre Boulez.

Como Arte, se puede condensar en este breve enunciado: es la máxima expresión psicológica individual dirigida a la colectividad por intermedio de los intérpretes; proceso que crea, en consecuencia, el triángulo indivisible entre el compositor, exegeta y auditor.

En las manifestaciones creativas del melógrafo o en las recreativas del intérprete, el factor técnico pone en evidencia la magnitud de su «rol» al identificarse en la vertebración de las ideas, convirtiéndose, por lo tanto, en el «écran» donde se proyectan las imágenes musicales.

A guisa de corolario, o, más bien dicho, de cadencia conclusiva—para ser consecuente con nuestro *slang*—a lo tocante a la importancia del factor técnico, se puede transcribir el consejo dado a los compositores noveles por el prolífico y ya fallecido maestro brasileiro Heitor Villa-Lobos: «Estudia el Contrapunto a fondo, y al componer, olvídate de las reglas».

Colaboró desde El Ecuador

LUIS H. SALGADO

Las Bibliotecas Su labor pedagógica

En España, exceptuando la Biblioteca Musical del Ayuntamiento de Madrid, no existen Bibliotecas Musicales Públicas propiamente dichas, sino Secciones de Música de Bibliotecas Generales y las específicas de los Conservatorios.

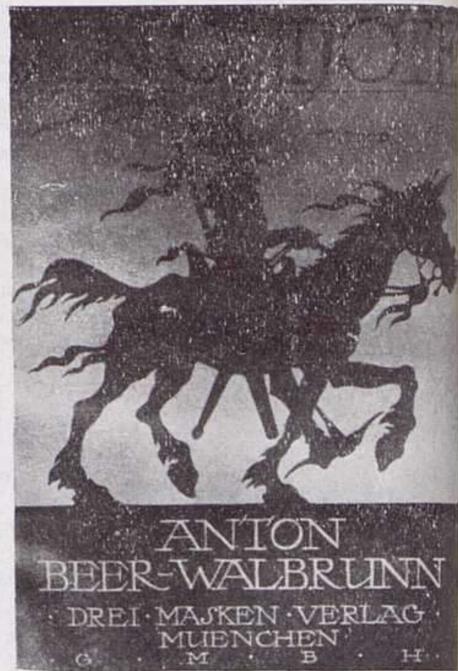
En primer término, es necesario destacar, al escribir sobre el tema, la misión que una Biblioteca Musical Pública puede desempeñar respecto a la educación musical contemporánea, considerándola como archivo de obras musicales de valor cultural indiscutible o potencial, en el sentido más amplio de la palabra, puesto al servicio del mayor número de usuarios, y que tiene como principio fundamental de su funcionamiento el préstamo.

Desde un punto de vista pedagógico, desde ella se procede a la *educación pasiva*, mediante la creación de un clima favorable a la formación y al desarrollo del gusto musical del lector, y *activa*, por medio de conferencias, orientaciones o simples consejos para guiar la elección de cualquier partitura e incluso su interpretación. Para ello se hace indispensable que la Biblioteca tenga una pequeña sala de conciertos y una discoteca, cuya misión científica y pedagógica es también inapreciable como medio de conservación de colecciones de interés etnomusicológico y de enseñanza de la Historia de la Música, y aun más de su interpretación, como apuntábamos arriba.

Un factor importante respecto a la organización y funcionamiento de las Bibliotecas Musicales es la formación del bibliotecario y del personal que ha de trabajar en ellas. La importancia del tema tuvo como consecuencia que en el Congreso celebrado en Bruselas por la A. I. B. M. (Asociación Internacional de Bibliotecas Musicales) y en las últimas sesiones de estudio de Düsseldorf, se hablara de él.

Si se trata de bibliotecarios, es necesario que posean al menos ciertos conocimientos musicales, y, si son músicos, que adquieran igualmente una preparación, aunque elemental, de biblioteconomía. De lo contrario, el archivo, catalogación y manejo de las partituras está expuesto a posibles y casi inevitables errores.

En Holanda, por ejemplo, salvan



Portada de una de las partituras musicales inspiradas en El Quijote, que figuran en la colección de la Biblioteca Musical del Ayuntamiento de Madrid.

este peligro mediante unos cursos de tres meses, que tienen lugar en la Biblioteca Central, en los que se dan las enseñanzas necesarias, según los conocimientos previos de los futuros bibliotecarios, y a cuyo término se les concede un Diploma de aptitud.

La persona que está al frente de una Biblioteca musical no puede ser sólo un bibliotecario, sino que necesita conocer la música, los músicos y su ambiente. En muchos casos puede ser orientación, consejo, estímulo y siempre servidor entusiasta de esta disciplina, factor importantísimo de la cultura de un pueblo.

La Biblioteca Musical del Ayuntamiento

Fundada en 1919 por D. Víctor Espinós, posee en la actualidad unos 21.000 volúmenes, correspondientes a unos 80.000 títulos. En ella encuentra el lector desde el método elemental de Solfeo hasta la obra virtuosista para su perfeccionamiento, pasando por el libro de consulta, el diccionario, el cancionero, la historia...

La Sección de Préstamo de Instrumentos Populares y de Cámara—guitarras, laúdes, mandolinas, violines, violas, «cellos»...—facilita aquéllos, durante el curso, a los

Para las Bibliotecas
Circulantes de Madrid,
con toda simpatía.

Dedicatoria autógrafa de El Retablo de Maese Pedro, de Falla, que está en la Biblioteca Musical madrileña.

Bibliotecas Musicales Públicas

pedagógica y cultural

estudiantes que carecen de medios para adquirirlos.

Unas celdas independientes, con pianos, permiten el ejercicio de este costoso instrumento a los alumnos matriculados en el Real Conservatorio que no disponen de medios para adquirirlo o alquilarlo.

En su Sala de Lectura se dan también conciertos, conferencias, y un aparato reproductor permite la audición de las grabaciones de la Discoteca, que en estos momentos está formada principalmente por música española, comprendida entre los siglos XII al XX.

Un *Catálogo General Ilustrado*, del cual ya ha aparecido su primer *Apéndice*, clasifica la música por géneros y autores.

Como trabajo de investigación, la Biblioteca Musical continúa la labor iniciada y casi rematada —hasta el día de hoy, al menos—, por su fundador, el insigne musicólogo y crítico musical D. Víctor Espinós, que le ha permitido reunir la colección más completa que existe en el mundo de obras musicales inspiradas en *El Quijote*, de Cervantes; casi un centenar.

Dichas partituras, de todos los géneros y latitudes, ofrecen la más variada e interesante aporta-

ción al homenaje que el mundo del espíritu haya podido rendir al Genio de las Letras españolas.

De Purcell (1695) a Petraschi (1960), pasando por Strauss, Falla, Esplá, Rodrigo..., la colección reúne no sólo las partituras editadas, sino algunas originales y un gran número de dedicatorias autógrafas de incalculable valor.

La Asociación Internacional de Bibliotecas Musicales

De Bruselas a Düsseldorf

En 1949 se reunió en Florencia el Primer Congreso Internacional de Bibliotecas Musicales, al que siguieron los de Lüneburg, París, Bruselas y Cambridge. Comprendiendo los bibliotecarios de Bibliotecas y Secciones Musicales la importancia de un trabajo y un intercambio común, nació esta joven Asociación, que alcanzó rápido desarrollo en Europa y América. Está constituida por distintas Secciones o Comisiones internacionales de trabajo, que laboran activamente en las siguientes actividades: bibliotecas musicales de la radiodifusión, bibliotecas musicales públicas, fonotecas, código de catalogación para música, bibliotecas musicales científicas..., y se planea otra



Mister Alexander Hyatt King, jefe del Music-room del British Museum, dirige la palabra a sus colegas en el acto celebrado en la Biblioteca Musical de Madrid. En la Presidencia, S. A. R. Don Luis de Baviera, D. José María Soler, Concejal Delegado de Cultura, y la Directora de la Biblioteca.

Comisión Internacional de Museos Musicales.

España ha asistido, representada por la Directora de la Biblioteca Musical del Ayuntamiento, al Congreso de Bruselas (1955) y a las Jornadas de Estudio de Düsseldorf (1960).

La Presidencia de la Asociación Internacional está desempeñada en estos momentos por el profesor Alfons Ott, Director de la Biblioteca Musical del Estado, de Munich, y son jefes de las distintas Comisiones ilustres personalidades de la vida musical de Europa y América, como, por ejemplo, el jefe del Music Room del Museo Británico, el Director del Conservatorio de Bruselas, el Director de la Radiodifusión Francesa, el del Conservatorio de Innsbruck, el de la Fundación Donemus, de Holanda, etc...

En estos Congresos y Jornadas de Estudio se plantean los problemas que aquellas Instituciones de cultura presentan, y los medios de dar a su cometido la mayor y más alta eficacia, ya que los últimos inventos relacionados con la cultura exigen actuaciones distintas, sirviéndose de las nuevas técnicas reproductoras de sonido.

La A. I. B. M. publica una revista, *Fontes Artis Musicae*, con artículos especializados e información bibliográfica de carác-

ter selectivo. En ella se publicará la Ponencia presentada por España en las últimas Jornadas de Düsseldorf, sobre el tema: «Las Bibliotecas Musicales en España».

Hoy día, en todo el mundo, la creación y sostenimiento de Bibliotecas Musicales Públicas constituye una preocupación a la que el Estado y los Ayuntamientos dedican particular interés, por su aportación valiosa al desarrollo de la cultura musical.

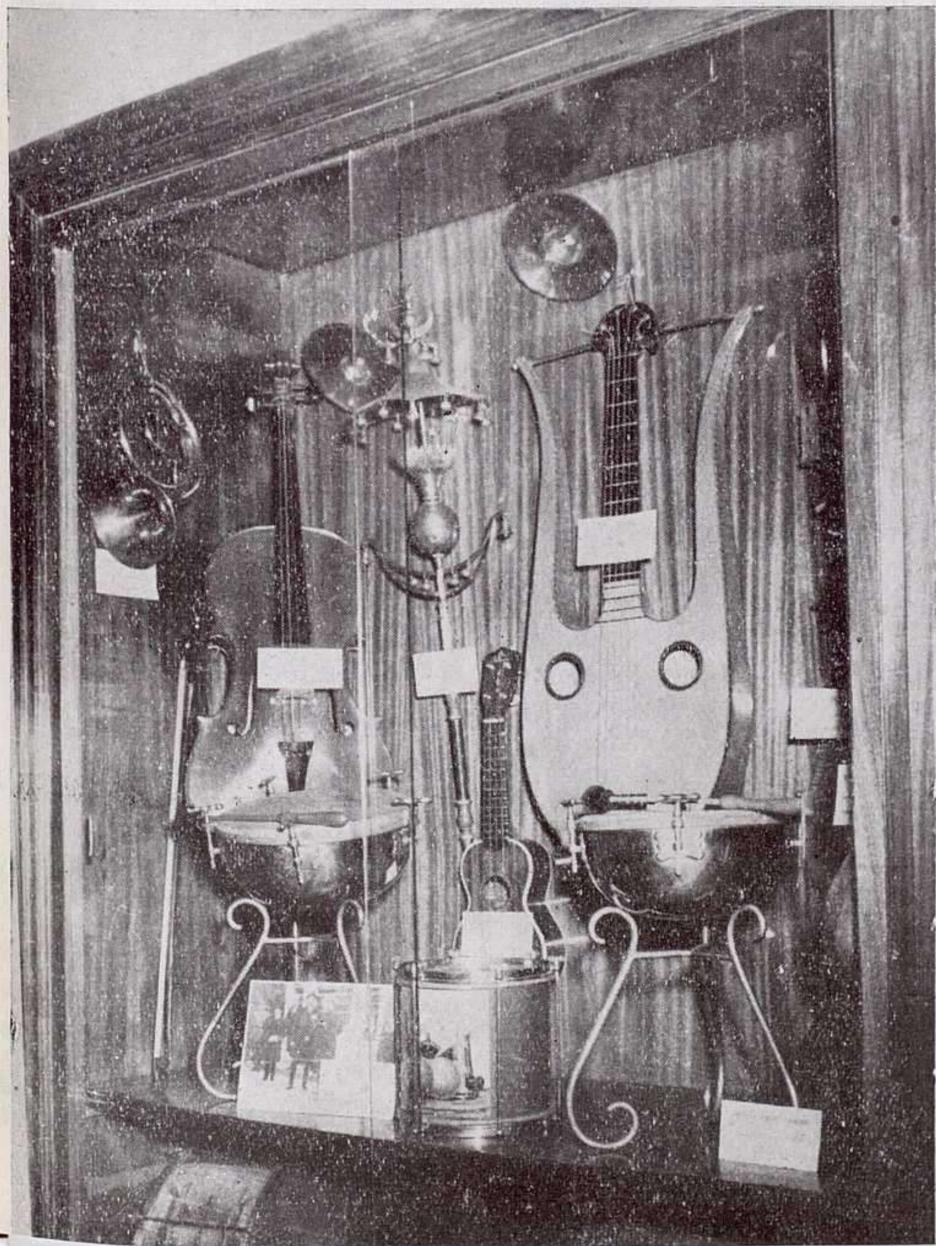
Para terminar nuestra crónica, concretándonos a este aspecto de nuestra vida musical, queremos consignar los elogios que los dirigentes de la A. I. B. M. dedicaron a la Biblioteca Musical del Ayuntamiento de Madrid, con motivo de su visita durante las Jornadas Internacionales celebradas en Madrid en septiembre de 1958, admirando como única en el mundo la colección de los *Quijotes musicales*, y como iniciativa original y extraordinaria, la de la Sección de Préstamo de Instrumentos, complemento eficazísimo del de métodos de estudio y partituras.

Haciendo nuestras las palabras de Sancho a la Duquesa, lema de la Biblioteca Musical de Madrid, invitamos a todos los músicos a acudir a ella, siempre dispuestos a servirles..., porque «donde hay Música, no puede haber cosa mala».

UN ARTICULO-REPORTAJE ESPECIAL de

JUANA ESPINÓS ORLANDO

Directora de la Biblioteca Musical del Ayuntamiento de Madrid



Una de las vitrinas del Museo Instrumental, instalado en la Biblioteca Musical del Ayuntamiento madrileño



Eugen JOCHUM

El famoso director alemán captado en uno de sus característicos gestos, que dan a su faz expresiones muy fotogénicas, como la presente.

En las páginas de RITMO, por las que han desfilado los perfiles de prestigiosos directores de orquesta, no podíamos dejar de incluir la figura de Eugen Jochum, maestro alemán, que, tras la desaparición de Wilhelm Furtwängler, pasó a la primera línea entre los directores de su talla.

Eugen Jochum nació en Babenhausen, en Baviera, el 1 de noviembre de 1902. Estudió en el Conservatorio de Augsburg, y dedicó su atención inicialmente al piano y al órgano; mas posteriormente se entregó al cultivo de la dirección orquestal, recibiendo enseñanza de Sigmund von Hausegger. Como la mayor parte de sus colegas, sus armas como director las hizo en los teatros de ópera, actuando sucesivamente en los de Kiel, Mannheim y Duisburg. Pasó después dos años a Berlín, donde condujo la Orquesta Sinfónica de la Radio de aquella capital. En el año 1934 fue llamado a Hamburgo, para suceder a Karl Muck en el cargo de Director general de la Opera del Estado hamburguesa, y también se encargó de la dirección de la Orquesta Filarmónica, con la que comenzó a ganar renombre internacional. Durante la última guerra permaneció en Hamburgo, mas en el año 1949 se trasladó a su Baviera, a Munich, haciéndose cargo de la Orquesta de la Radio de Baviera, que reorganizó y situó en primer plano, tanto nacional como internacional. Posteriormente hemos visto a Jochum no sólo al frente de las orquestas alemanas más importantes, sino como invitado de las más famosas del mundo.

Eugen Jochum es un director de exquisita simpatía y ha dedicado a la producción de los compositores actuales gran interés, como lo demuestra la atención que desde hace mucho tiempo le merece la obra de Orff y de Hartmann, así como la de Bruckner. Sus actuaciones en los Festivales de Bayreuth y de Edimburgo puede decirse que coronaron su brillante carrera, en la que culminó al ser nombrado, a la muerte de Eduard van Beinum, sucesor de éste en el «podium» de la Concertgebouw Orchestra, de Amsterdam.

Esta es, a grandes rasgos, la personalidad del gran director alemán, que RITMO ha creído de verdadero interés traer a sus páginas.

M. G. P.

La noche del 7 de diciembre último, un accidente estúpido privó al mundo de una de sus más preclaras figuras en el campo de la Música. Clara Haskil, a su llegada a Bruselas, sufrió una caída en la estación, y hubo de ser hospitalizada en la Clínica de Longchamps. Llegaba a la capital belga para su anunciado concierto de sonatas con su tradicional «partenaire», Arthur Grumiaux, que se celebraría en el Palais de Beaux Arts, para la Sociedad Filarmónica. El programa anunciado — las *Sonatas* op. 12, núm. 3, y op. 96, núm. 10, en sol de Beethoven; el *Dúo en la*, op. 62, de Schubert, y la *Sonata en mi menor*, de Mozart — era el predilecto de la genial pianista rumana, nacida en Bucarest el 7 de enero de 1898, y debutan-

De unos años acá, las visitas de Henri Honegger a España se producen con relativa frecuencia, motivadas por la admiración que le profesa la filarmonía española. Han sido, en su reciente gira llevada a cabo en el mes de febrero, los públicos de Madrid, Valencia, Zaragoza, Málaga, Alicante, Cartagena, Huesca, Huelva, Melilla, Palencia y Zamora los que han vuelto a aplaudir el arte de tan prestigioso «cellista», que en Valencia dio, en primera audición, el *Concierto para cello y orquesta*, de Khatchaturian, y la *Sonata da Camera*, de Bohuslav Martinu, también para «cello» y orquesta, obra, precisamente, a él dedicada por el célebre compositor checo. En Madrid, en dos sesiones, dedicó a las Juventudes Musicales el ciclo completo de las «Suites», para «cello» solo, de Juan Sebastián Bach. En sus programas con piano tuvo la colaboración de la joven pianista helvética Claire Pallard.

A su paso por Madrid, Honegger nos dio cuenta de su próxima

ARA HASKIL

te en Viena a los siete años de edad—curiosa coincidencia del guarismo siete en la vida de la artista.

Clara Haskil estaba vinculadísima a la vida musical helvética, cuya nacionalidad tenía por adopción, y en cuyo país—en la villa de Vèvey—residía habitualmente. Era la imprescindible en los conciertos de las grandes orquestas suizas, a la par que vivía artísticamente en todo el mundo, colaborando con los más geniales artistas.

La gran pianista desaparecida era una de las más singulares intérpretes de la obra de Mozart. Pocas pianistas como ella daban el climax preciso a los conciertos y a las sonatas del gran compositor salzburgués, y, a la par, era también intérprete admirable de los más eminentes clásicos y románticos: Bach, Schumann, Schubert, Beethoven y Brahms, que interpretaba con una intuición y profundidad únicas. Mozart y

Schubert eran inseparables en sus programas.

La muerte de Clara Haskil deja un vacío grande en el mundo de la Música, que difícilmente la olvidará, no ya los que la conocieron, sino incluso aquellos que, a través de su vasta discografía, saben de su arte excepcionalísimo. Ese es el consuelo que hoy nos queda al desaparecer los astros de la Música en el campo de la interpretación: las versiones que en discos han legado a la humanidad.

Un día, un accidente costó la vida a Ginette Neveu; otro día, a Jacques Thibaud; ahora, a Clara Haskil. La fatalidad no es admiradora de los grandes genios de la Música.

A. RODRÍGUEZ MORENO

RITMO rinde homenaje a la memoria de la gran pianista Clara Haskil con el presente trabajo de nuestro Secretario general.

Retrato a lápiz de Clara Haskil, realizado por el famoso pintor austriaco Emmerich Weninger días antes de la muerte de la famosa pianista.



HENRI HONEGGER

estuvo en ESPAÑA

actividad por todo el mundo, de la que destacan sus «tournées» por Francia, Italia y Alemania, para terminar con una serie de conciertos como solista con la Orquesta de la Suisse Romande, bajo la dirección de Ansermet, precisamente para interpretar el *Concierto* de Khatchaturian que ahora ha estrenado en España.

Como anécdota de esta su actual jira española, nos contó el susto sufrido en Zamora cuando, en plena audición, el público fue presa de un poco de pánico con motivo de los tres breves temblores de tierra registrados en aquella capital castellana.

Celebramos esta nueva jira triunfal por España de Honegger, a quien podemos ver en la gráfica que ilustra estas líneas, con el ya venerable maestro Ansermet, cambiando impresiones sobre el registro de la *Sonata da Camera*, de Martinu—cuya partitura tienen sobre la mesa—, precisamente días antes de la venida a España del «cellista» helvético.

C. V. C. POGONOWSKI



CRONIQUELLA

ligera madrileña

Lo que se comenta en los
corrillos musicales

Julia Parodi, continuadora un día de la escuela pianística de D. José Tragó, su creador, se retira a la vida privada; pero esto no quiere decir que dejará de aconsejar a los muchos pianistas que a ella se acercan en demanda de sus sabios consejos. Su vacante se dice que aspiran a ocuparla prestigiosos profesionales, entre los cuales se cita a Manuel Carra, Félix Lavilla y José Tordesillas, entre otros.

❖ Se convocará, si no lo ha sido ya, oposición para cubrir la vacante de profesor de Violoncelo. Entre los aspirantes se encuentran Enrique Correa y Ricardo Vivó, dos nombres con prestigio nacional.

❖ En el periodismo hacen travesuras los «duendes», y para demostrarlo llega hasta nosotros el disparate que ha publicado cierto diario provinciano, dando como segura la muerte del maestro Guridi, del que se decía había abandonado su gloria terrena por otra Gloria mejor. Afortunadamente, la noticia no tenía fundamento, y el admirado maestro vasco sigue entre nosotros, y Dios quiera que por otros setenta años más.

❖ Adalberto Tortorella abandona España. Vino por un mes y ha estado entre nosotros más de un año. Su ausencia se notará, pero promete volver el próximo año. Antes regresará a la Argentina, de donde falta hace tres años, y luego marchará a Nueva York, en la que renovará los laureles que cosechó en nuestro país, que es un poco el suyo, porque aquí se le admira.

❖ En el Colegio Mayor Hispanoamericano «Nuestra Señora de Guadalupe» se desarrolla un ciclo de charlas-coloquios, en el que intervienen los compositores Calés Otero y Ramón Barce, junto al pianista argentino Américo Caramuta. Las charlas de nuestro colaborador Barce están centradas en la música española y sus compositores desde Albéniz hasta la generación a la que pertenece el propio conferenciante. — F. M.

Cantar y Cañer

Daniel Ericourt. — Festival Debussy lo llamaríamos, con la presencia de un artista excepcional. En programa, *Veinticuatro preludios*, escritos para piano, que se prolongaron a dos obras más, solicitadas con insistencia. Bien en todo, sólo que a veces resultó frío y poco poético el artista, para lo que representa Debussy en estas obras.

Meerwein - Widmer. — Es un dúo de oboe y piano; dos excelentes artistas, que a estas dotes unen la de compositores. Gustó mucho este nuevo programa, bajo los auspicios de la Sección Española de la S. I. M. C.

Orquesta de Cámara de Florencia. — No encontramos justificada su actuación en Madrid, pues no había que ir tan lejos para encontrar un conjunto de cámara de sus cualidades: la Agrupación de Solistas Españoles o la Juan Crisóstomo Arriaga son muy superiores al conjunto de Florencia, con Adorno y sin «adorno».

Orquesta Nacional de España

crónica

Sergio Celibidache. — Dos obras sin novedad: la *Pastoral*, de Beethoven, y *Cuadros de una exposición*, en versión de Ravel. Audiciones geniales y ¡plástima! que los esfuerzos del director no se emplearan en un programa más atractivo y de mayor novedad. Las ovaciones duraron tres minutos y fueron compartidas por el director y Orquesta, puesta en pie.

Gotthold Lessing - Salvatore Accardo. — Buen director, erguido, tranquilo, sin gestos extraños; flexibilidad en cuerpo y brazos; la batuta es «tacen», por innecesaria en muchos momentos. Vivaldi y Bruckner, bien desarrollados. Accardo ha ganado mucho en sonido, color y madurez; es una pena que eligiera el *Concierto* de Paganini y no otro más representativo, ya que éste parece no agradó demasiado al auditorio, quien sí aplaudió la interpretación.

Rafael Kubelik. — A la maravillosa versión de la *Primera sinfonía* de Mahler y la correcta del *Egmont*, de Beethoven, se añadió una audición, bien llevada por la batuta y Orquesta, de *Los frescos de Piero della Francesca*, de Martinu. No es ni sombra de los antes citados *Cuadros de una exposición*; ambiente atonal, con celajes impresionistas y giros stravinskianos; abuso de la percusión.

Rafael Frühbeck - Pilar Bayona. — Nueva actuación del maestro burgalés, cuya firmeza para poner en afiles dos obras españolas ya merece el más cálido aplauso. Poco frecuente es la estampa quijotesca de Esplá, siempre fresca y vigente partitura; el autor recibió el aplauso desde su palco. La *Quinta sinfonía* de Beethoven tuvo una versión adecuada, pese a la peligrosidad de ser archisabida por todos; pudo fracasar por ello el director, pero salió triunfante de la dura prueba. Primera audición del Premio Málaga 1960: *Rapsodia de Estella*, del compositor tude-lano Fernando Remacha. Es, como dice su autor, «un desfile de motivos populares enlazados por cadencias a dúos dentro del febril y recargado color característico de la fiesta de Navarra, donde los gaiteros de Estella llevan la voz cantante». Es una buena página de Remacha, que agrada por el tipismo reflejado en la partitura; el color y todo cuanto de festivo recoge el ambiente está bien plasmado. Desearíamos que nuestros directores se ocuparan más de este compositor, cuya importancia es bien notoria y no justifica la ausencia que de sus obras padecemos. Pilar Bayona, con mucho amor y mucho arte, tocó como ella sabe hacerlo, que es siempre dentro de un ambiente de gran musicalidad y veteranía. El público aplaudió a intérprete, director, conjunto y compositor (esta vez ausente de la sala).

CATEDRA «MANUEL DE FALLA»

Dúo Sabater - Ara. — No siempre es posible escuchar dos artistas en plenitud de facultades con la juventud de Rosa Sabater y León Ara. El clima de las obras en programa siempre fue cálido; realizada la labor con una seguridad máxima; perfecto el ensamblaje de ambos en las *Sonatas en do menor*, de Grieg, y la *Kreutzer*, de Beethoven.

Círculo MEDINA

Escribano - Gombau. — Con un programa que empezaba en Debussy y terminaba en Webern pudimos escuchar complacidos a una soprano de grandes recursos y fácil técnica como es María Teresa Escribano, acompañada por el acierto musical de Gerardo Gombau, de quien debemos destacar su comentario pianístico sobre Wolf.

Coro «di camera» Nuestro Salvador. — Agrupación granadina que gustó a los fieles del Círculo; nos ofreció obras del siglo XVII y de V. Ruiz Aznar, que fueron muy elogiadas por los asistentes.

Hermes Kriales - Odón Alonso. — Cada día más interesantes los programas musicales, que no justifican la ausencia de algún sector de la crítica; hoy escuchamos un concierto de sonatas que tuvo por protagonistas a Kriales y Odón Alonso. Este último nos sorprendió por su derroche de buen arte como pianista, que recuerda sus grandes éxitos antes de tomar la batuta. De Kriales poco podemos añadir que no hayamos dicho de sus actuaciones.

Conciertos del CONSERVATORIO

Dúo Tertis. — Sólo instrumentos como la viola y el «cello» son los empleados por este dúo, sin más acompañamiento. El programa fue interesante por la novedad que representa para nuestros conciertos madrileños.

Consuelo Colomer. — Volvimos a escuchar un interesante programa, que ofrecía especial atención a nuestros músicos nacionales, tan olvidados de muchos intérpretes. Pudimos oír una interesante *Toccata* del maestro Juan Altisent, poco escuchado en Madrid; ¿por qué? Sus desarrollos no son deleznable, sino muy musicales. Las versiones fueron gustadas y aplaudidas por los asistentes.

Colegio Mayor «Padre Poveda»

Consuelo Colomer. — Pianista de fina sensibilidad y gusto excelente para la confección de sus programas; encantadoras versiones de Granados, Juan Altisent y su «extra» de Albéniz.

Los Conciertos de INFORMACION y TURISMO Narciso Yepes Esteban Sánchez

Un programa interesante el de Narciso Yepes, por su resultado artístico y por la inclusión de las obras que en él se integraban. En la primera parte, todos nuestros compositores del Siglo de Oro (los más representativos), y en la segunda esa coda de la *Partita*, de Bach. Mucho entusiasmo y «extras» solicitadísimo.

❖ ❖ ❖

Escuchamos a Esteban Sánchez un gran Turina, dentro de un programa falto de concepción artística, que si salió bien se debe al arte y temperamento del artista, quien puso todo su saber al servicio del piano. Si sigue nuestro consejo y cuida las obras que deben figurar en sus programas, no dude logrará más éxitos de los que logra. Ahora hay juventud y tesón, estudio; pero cuando alguna de estas virtudes falle, cuando las facultades caen, el público, que es tornadizo, le apartará su asenso, que ahora le otorga.

escribe
FERNANDO LOPEZ
Lerdo de Tejada

«TIEMPO y MUSICA»,
en el María Guerrero

LAS JUVENTUDES MUSICALES ofrecieron el ciclo completo de las «Suites» de Bach para «cello»

Han sido dos las sesiones de Juventudes Musicales para dar a conocer, en versión íntegra, las *Suites* de Bach para violoncello. No son fáciles de interpretar estas obras; al menos, los especialistas no las suelen interpretar muy a menudo.

Las dificultades han sido resueltas en esta ocasión muy acertadamente. Dueño de una técnica muy buena, especialmente en la *Suite número 2* nos brindó una versión que pocas veces hemos oído, aun en buenas grabaciones. Todo fue sencillo en esta ocasión, y es que la eficiencia es así; por eso, Henri Honegger fue despedido con grandes ovaciones por un auditorio joven — esto es muy importante, y este éxito también se lo puede apuntar Juventudes Musicales —, que supo captar toda la profundidad temática de estas *Suites* de Juan Sebastián Bach. — LUIS MADRID ANGULO.



Quinteto de Viento, de Madrid. — Espléndida la labor que estos muchachos vienen realizando, tanto en la capital como en provincias, y espléndido el programa que nos ofrecieron en esta



El famoso «cellista» suizo Henri Honegger, especialista en la interpretación de las *Suites* de Bach para violoncello solo, que ofreció a las Juventudes Musicales madrileñas en la Sala del Real Conservatorio, conversa, en uno de los entreactos, con los miembros de la Directiva de dichas Juventudes. (Foto Guillén.)

ocasión, junto a la siempre eficaz colaboración de Gerardo Gombau, gran músico.



Wladimiro Martín. — No pudimos escucharle por imposibilidad de fácil desplazamiento y coincidir con otro acto a la misma hora. Es tremendo esto de tener tres y cuatro conciertos simultáneos y querer hacerlo todo y no poderlo hacer por imposibilidad física. Las noticias del desarrollo de este recital de Martín, sin acompañamiento, nos dicen de sus aciertos durante el desenvolvimiento del programa.

en las SOCIEDADES e INSTITUTOS MUSICALES

Sociedad de Música de Cámara. — La Agrupación Nacional continuó con sus tradicionales programas; a ellos llevó un *Cuarteto* de Thea Musgrave con trazado y desarrollo perfectos, como en la forma musical. En otro de los programas escuchamos otro *Cuarteto* de Verdi, puede que el único escrito por este compositor. Los miembros del quinteto lucieron su arte, estudio y seguridad, luego de esforzados ensayos con la Nacional. Es doblemente pausable la infatigable labor realizada.

Intimos de la Música. — Para sus socios actuó la Orquesta titular, hoy bajo la experta batuta de Gerardo Gombau, hombre preocupado por las corrientes actuales de la Música, y que llevó al atril su preocupación en una interesante página de Hindemith: *Cuatro piezas para orquesta de cuerda*. Entre las obras del programa, el *Concierto en si menor*, de Haendel, interpretado con seguridad por Antonio Arias (viola), solista de la Nacional. Hubo aplausos para todos del público satisfecho.

Elena Laredo. — Pianista, alumna un día de Antonio Iglesias, que lució su buena preparación musical y técnica, acusando el esfuerzo de un programa difícil y poco a propósito para el lucimiento. Hubo ovaciones y flores para la concertista, que dio alguna obra fuera del programa.

Instituto de Cultura Hispánica. — Joaquín Marroquín. — Nos ofreció un ambicioso programa, muy bien desarrollado. Destaquemos tres obras de su país, debidas a Jesús y Ricardo Castillo, junto a la de Enrique Solares. Ricardo se preocupa

más por las formas europeas, mientras que Jesús y Solares profundizan en los temas del folklore aborigen.

Miguel Rubio. — Es un buen concertista español de guitarra, con gran sentido de la responsabilidad; sus programas son ambiciosos. No está lejano el día de su definitiva consagración si estudia con afán y sacrifica fáciles concesiones, muchas veces encaminadas al logro de un aplauso. Muy ovacionado.

También actuó Adela Mascaraque, pianista española, junto al poeta Joaquín Dicenta.

Marta Benegas y Valdo Sciammarella. — Marta Benegas es una soprano de voz cuidada y fácil. Sus versiones de Alban Berg y Sergio Prokofieff, aun dentro de la frialdad de las obras, fueron extraordinarias; pero donde más destacó fue en la canción popular, como en las obras de Carlos López Bucharcho y del propio Valdo Sciammarella.

Valdo Sciammarella es un compositor de técnica complicada, pero muy bien resuelta. Tanto la música como los intérpretes fueron largamente aplaudidos por los asistentes en esta tarde de Cultura Hispánica. — LUIS MADRID ANGULO.

Instituto Alemán. — Seoane-Navarro-Zanetti. — Un bello e interesante programa, que ofreció el contraste del «lieder» alemán con la gracia alada y picaresca de la tonadilla española. Ambos géneros hermanaron bien en las voces finas, seguras y delicadas de Blanca María Seoane y Francisco Navarro; junto a ellos, un acertado acompañamiento de Miguel Zanetti.

Antonio Fernández-Cid. — Habló sobre *Bayreuth* y *Ricardo Wagner*

nuestro querido colega de *Informaciones*. Empezó diciendo que venía solo y sin música, por lo que temía desafinar; pero ya sabía él que no desafinaría, sino que daría el «do» de pecho y el agudo con toda seguridad de «divo». Su charla amena, como siempre; sus impresiones nos llevaron en alas de la imaginación a Bayreuth, y vimos con los ojos del alma lo que los del cuerpo no pudieron ver. Nos tuvo pendientes de su fácil palabra, pesados de que el reloj avanzara y tuviera por ello que dar por terminada su charla. Al final fue aplaudido con todo entusiasmo.

Instituto Francés. — Chaylley-Rolet de Castele. — Ambas artistas nos parecieron muy completas y que dan brillo al gran «palmarés» de la dulce Francia. María Teresa Chaylley y Nicole Rolet de Castele son violinista y pianista, respectivamente, de grandes cualidades interpretativas.

Laffrat - Le Dizes - Lamber. — Tres Primeros Premios del Conservato-

rio de París, que justifican el máximo galardón concedido por el Centro musical. Catedral de la Música universal. Tríos, sonatas, etcétera, sonaron para lucimiento de estos artistas galos, justamente aplaudidos por un público fiel a estas presentaciones, que llenaba la insuficiente sala del Instituto.

Instituto Italiano de Cultura. — Chiaralberta Pastorelli. — Petrassi y Casella, pese a sus dificultades, fueron ofrecidos de memoria por esta joven pianista italiana, cosa poco frecuente en obras de este género de autores. Los constantes aplausos del público, que llenó la coquetona sala del Centro, la obligaron a dar dos obras fuera de programa.

Accardo-Zanetti. — Tartini y Mozart sonaron en las versiones de este violinista con toda seguridad, y su violín se convierte en instrumento de viento, doblando sus posibilidades. Los aplausos sancionaron enardecidamente la actuación del joven artista italiano, pero nuestro Zanetti no le fue a la zaga, y en todo momento estuvo a la altura de su compañero.



La joven y prestigiosa pianista Consuelo Colomer estuvo en Madrid, y en muy corto espacio de tiempo dio dos recitales muy interesantes. Aquí

PIERINO GAMBA

Pierino Gamba reside desde hace ya varios años en Madrid con carácter fijo; pero también es verdad que, pese a su residencia en nuestra capital, de un tiempo a esta parte su ausencia es más continuada, con ocasión de sus constantes salidas fuera de nuestro país, y hacía mucho tiempo que no habíamos tenido con él un cambio de impresiones. Por ello, aprovechando su regreso de Londres, donde acaba de dirigir, y considerando que los lectores de RITMO agradecerán que llegue hasta ellos un diálogo con tan popular y joven director, le hemos entrevistado; y acto seguido pasamos a reproducir nuestras preguntas y sus interesantes y simpáticas respuestas:

—¿Qué países ha visitado en estos dos últimos años como director de orquesta?

— Varias veces, Inglaterra, Escandinavia y Francia. Italia, Sudáfrica y Suramérica, en el curso de una jira respectiva. Con estas actuaciones últimas suman ya veintidós los países que he visitado, con un total de ciento ochenta y cinco conciertos, desde mi presentación, en el año 1946.

—¿Qué orquestas ha dirigido, Pierino?

— Las más importantes de los citados países, entre las que figuran la Philharmonia y la Sinfónica, de Londres; la Nacional Belga, la Santa Cecilia, de Roma; la Gran Orquesta de la Radio de Copenhague, la Orquesta Pasdeloup, de París, y la de la South Africa Broadcasting Company, de Johannesburgo.

—¿Qué obras ha puesto usted en los atriles de aquellas orquestas?

— Suman ya cuatrocientas obras las que integran mi repertorio, abarcando todos los estilos y todas las épocas.

—¿Qué autores son sus preferidos entre los modernos?

— Bartok, Piston, Orff, Barber y Morton Gould.

—¿Ha grabado Pierino Gamba en «stéreo»?

— Mis dos últimos discos están

grabados tanto en monoaural como en «stéreo».

—¿Cuál es su opinión sobre ese nuevo procedimiento de reproducción?

— La técnica de reproducción del sonido ha mejorado muchísimo con la «stereofonía», obteniendo la música una riqueza sonora no conseguida antes; los instrumentos se destacan más claramente saliendo de dos canales que de una sola. En resumen, hay fondo, espacio, y el resultado es más cercano a la realidad.

—¿Cómo ve Pierino Gamba el actual panorama musical internacional?

— Lástima que los deportes separen tanto a las masas de las manifestaciones espirituales, de las artes. Lástima, porque una cosa no riñe con la otra. Afortunadamente, todavía hay países, como Dinamarca, Inglaterra y Alemania, en donde ambas cosas son consideradas por su justo valor. En Londres continúan dándose veinte conciertos diarios, y el público no es aficionado solamente a unas determinadas obras, ejecutadas por una gran orquesta, sino que sigue con interés cualquier época y cualquier género musical. En resumen, en la mayoría de los países las artes, en su moderna creación, están en decadencia, sobre todo porque los creadores, los compositores hablan un lenguaje cada vez menos conmovedor para el espíritu. Ya sabemos que el arte es fantasía, pero la Historia nos enseña que las obras que han sobrevivido a los siglos son las que han desarrollado argumentos que han interesado al espíritu de la Humanidad.

Tras esta impresión, tan realista y algo pesimista, cerramos nuestra conversación con Pierino Gamba, no sin expresarle que quizás hoy no estén las masas tan lejanas como parece de las artes, y sobre todo de la Música: los Festivales, la Radio, la Televisión, sinceramente creemos que están contribuyendo en gran manera a ese acercamiento. — A. R. M.

MUSICA ESPAÑOLA CONTEMPORANEA por

E. L.-CHAVARRI ANDUJAR

El joven pianista valenciano, incansable en sus continuos recitales, ha ofrecido ocasión en todos ellos de escuchar páginas de compositores hispanos de actualidad.

En sus últimos conciertos, celebrados en la Sociedad Filarmónica de Gandía, Casa de la Cultura de Alcoy, Caja de Ahorros de Mataró y Conservatorio Superior del Liceo, en Barcelona, además de obras de Bach, Mozart, Ravel, Debussy, etc., ha tocado con extraordinario éxito páginas (en su mayor parte a él dedicadas) de Almandoz, J. María Thomas, Guridi, Bacarisse, Gomá, Palau, Magenti, Llácer Pla, García Abril, Moreno Buendía, Barce, Asíus Arbó, Matilde Salvador, M. Castillo, Chavarri, etc.

También ha sido acogido con el mayor interés y efusivo éxito el estreno que Chavarri Andujar ha hecho, en Barcelona, de su obra para piano titulada *Doble silencio con Albéniz*.

El Servicio de del Sonido, BIBLIOTECA

- 18.000 discos a disposición de los poseedores de la Tarjeta de Lector de la Biblioteca Nacional
- El Archivo Histórico de la Palabra
- Equipos de grabación y reproducción magnetofónica al servicio de los músicos



FERNANDO L.-LERDO DE TEJADA

trae a las páginas de RITMO el presente reportaje para difusión de tan interesante servicio público, merced a la colaboración facilitada por el jefe de aquel Departamento, D. Félix-Alejandro Alarcón. Aquí vemos a ambos — a la izquierda y derecha del lector, respectivamente — en el curso de la conversación que dio lugar a las líneas que siguen, escritas tras la visita efectuada a los recintos del Servicio.

Por iniciativa del Director general de Archivos y Bibliotecas, D. José Antonio García-Noblejas, secundado por el señor Ministro de Educación Nacional, se creó el Servicio de Reproducción del Sonido, al frente del cual está un hombre competente y cuyas dotes de organización le hacen la persona idónea para el cargo; se trata de D. Félix-Alejandro Alarcón, quien es también Secretario de los Cursos de Periodismo de la Universidad «Menéndez Pelayo», de Santander.

El Sr. Alarcón ha facilitado la tarea del periodista, poniendo a su alcance todos los datos de interés para la divulgación de este Servicio y escondiendo lo que a su labor se debe, para que no pueda juzgarse como vanidad personal.

En el año 1958 se inauguró dicho Servicio, con el fin de aportar un valioso complemento a los fines culturales del primer Centro bibliotecario nacional. Este Servicio consta de dos partes: Sala de Audición y Laboratorios de Grabación.

Partiendo del hecho de que la Biblioteca Nacional centraliza el Depósito Legal de Discos, era lógico que se pensara

Al alcance de todos

Reproducción la NACIONAL

Sala de audición. — Perfectamente acondicionada, a la par que decorada con refinado y práctico estilo moderno, la Sala de Audiciones acoge a los oyentes que, en común, desean gozar de una misma grabación. Celdillas individuales (situadas a la izquierda de la foto) pueden también ser utilizadas.

Cabina de reproducción y control. — Detalle de la cabina de equipos de reproducción y control, desde donde se envía el sonido a la Sala de Audiciones y celdillas individuales, por personal técnico especializado.



que este precioso material no se fuera acumulando en calidad de piezas de museo, sino que, puesto al servicio de la nación, sirviera de fuente de cultura, como lo vienen siendo los documentos escritos guardados en este mismo Centro, donde ahora se encuentra el original del *Cantar del «Mío Cid»*.

Como nuestros lectores saben, al Depósito Legal se entregan dos ejemplares de cada copia discográfica que se realiza de una determinada obra clásica o ligera, lo que supone pueda contar el Servicio con la mejor discoteca de España, con un cúmulo de dieciocho mil discos a disposición de las personas que se interesen por ellos.

Otro aspecto del Servicio lo constituye el Archivo Histórico de la Palabra donde se conservan las voces de aquellas personas que han tenido categoría histórica en el campo de la política, de las ciencias o de las artes. Entre esas voces están registradas la de nuestro Caudillo, de Don Alfonso XIII, del general Primo de Rivera, de Uvamuno, Ortega y Gasset, «Azorín», Cajal, Benavente, además de otras muchas, ya que sería prolijo enumerar las de todos cuantos allí se conservan, todas ellas de gran interés histórico y nacional.

Con este Archivo el musicólogo podrá escuchar la partitura musical que le interese, repitiendo los pasajes que a su trabajo más convengan para el análisis; el político y el sociólogo podrán asimismo estudiar los discursos políticos de otros tiempos, las ideas y opiniones sustentadas en ellos, de inapreciable valor, ya que son escuchadas de labios de los mismos que las emitieron.

Otra misión encomendada a este Servicio es aquella que se refiere a las grabaciones. Dotado con el más moderno material, tanto para grabar como para reproducir el sonido, allí se hacen todos los experimentos para la realización de cualquier programa o concierto que por su calidad artística merezca ser recogido en grabación especial, para lo cual se cuenta con magnetofones, tocadiscos de alta fidelidad y máquinas de grabar discos, que son los elementos más importantes que entra en juego en esta clase de trabajos.

Al Servicio de Reproducción del Sonido acuden toda clase de estudiosos, alumnos de Conservatorio, personas que desean espe-

cializarse en idiomas, etc., y a las que el disco ofrece la posibilidad de ser una ayuda en su labor. Una amplia cabina, dotada con todos los adelantos y comodidades, además de su perfecto aislamiento, permite al oyente disfrutar de la audición sin ser estorbado y sin perturbar a su vez a quienes igualmente vayan a disfrutar de dicho Servicio.

El horario es cómodo, aunque restringido por falta de persona suficiente que pueda atender con toda diligencia las peticiones que se le hacen por parte de los interesados. Estas peticiones se reciben de diez de la mañana a una de la tarde, sin interrupción.

Los discos están archivados en armarios, acondicionados especialmente y aislados de toda acción perjudicial del aire, del polvo, del calor y de la humedad, lo que permite una conservación total, así como su imposible deterioro.

Antes de terminar quisiéramos agradecer al Sr. Alarcón todas las atenciones que tuvo para con el informador, así como las facilidades dadas para que pudiéramos gozar de los servicios de esta Sección de la Biblioteca Nacional y disfrutar de una maravillosa audición musical mientras realizábamos este reportaje, por la excelente calidad de los aparatos, que está perfectamente comprobada y lograda.

La «discotecaria» extrae de los armarios, especialmente acondicionados para la conservación de los discos, aquellos ejemplares cuya audición acaba de ser requerida. Un verdadero arsenal de valiosos registros guarda cuidadosamente el Servicio de Reproducción del Sonido, de la Biblioteca Nacional.



ros, en Madrid, música grabada

desde VALENCIA...

Orquesta Municipal.—Concierto extraordinario el de Andrés Segovia, solista personalísimo del *Concierto* de Castelnuovo y de la *Fantasia* de Rodrigo, servidas ambas obras por la Orquesta muy atentamente. Dos conciertos de Vicente Spiteri arrojan un doble balance, positivo en la música española y en algo de Mahler, y negativo en Bartók.

Quizás el más interesante concierto de los aquí reseñados, por obra (*Quinta sinfonía*, de Prokofief) y por los intérpretes, sea el que ofrecieron el joven director Pérez Busquier, efusivo, claro, con excelente materia prima, y el igualmente joven violinista Santiago Cervera, solista verdaderamente prodigioso del *Concierto* de Brahms; Cervera no fue sólo un técnico magnífico, sino un intérprete de una seriedad y estilo muy encomiables. Director y violinista cosecharon largas ovaciones.

El violonchelista Henri Honegger nos dio la *Sonata da camera*, de Martinu, y estuvo muy aplaudido por el público en el *Concierto* de Khachaturian; la Orquesta, conducida por Ferriz le acompañó, y resaltó las admirables sonoridades orquestales de dos breves piezas de Palau.

Volker Wangenheim se presentó nuevamente, esta vez con dos sinfonías beethovenianas: la *Segunda* y la *Quinta*; salió bien de la prueba, pero este repertorio archiconocido sólo interesa ya en versiones de maestros totalmente hechos.

Sociedad Filarmónica.—Janine Dacosta, pianista discreta, con lo mejor de su recital en un nervioso Stravinsky muy dinámico; luego, la soprano Theresa Coleman, que no gustó tanto como la vez anterior por cierta monotonía interpretativa, si bien estuvo admirable en los «espirituales». El dúo de cámara Rosa Sabater y Agustín León-Ara programaron con demasiada sustancia sus sonatas, evidenciando su buen gusto y diálogo plausible.

Ya en el terreno orquestal, la violinista Helga Hussels evidenció ser hoy en día sólo una magnífica y aventajada alumna de Conservatorio; su versión del *Concierto* de Khachaturian fue impersonal y fría, aunque bien es verdad que Ferriz y la Orquesta Municipal tampoco le brindaron ningún acompañamiento digno de alabanza; resultado: que la obra nos pareció tan gris y blanda que pasó sin ningún impacto en el auditorio.

La Orquesta de Cámara de Florencia, pese a sus obras arregladas (hacer transcripciones de Bach, Vivaldi, etc., nos parece cosa totalmente censurable), logró un feliz éxito con su director, Piero Adorno, y los solistas Bruna Venturini y Adriana Metarassi.

Orquesta Clásica.—Oportunidad que merece repetirse la de dar ocasión a jóvenes directores para ejercer sus posibilidades; claro que el dirigir una orquesta dos o tres días al año es cosa de todo punto inoperante. En el concierto que nos ocupa, Julio Ribelles y Eduardo Cifre fueron muy aplaudidos, deseándoles sigan sus carreras... con orquestas a la mano.

Orquesta Ferroviaria.—En su último programa, las obras seleccionadas cuidadosamente son un ejemplo que siempre debería seguirse; esta altura y dignidad en la programación, además, tiene el éxito del público, y es de esperar que la benemérita Orquesta persista en esta línea de conducta. Una sonata de Mozart para cuatro manos, transcrita por L. Chavarri; la *Serenata nocturna* del inmortal músico y el *Concierto en sol* de Haydn sirvieron para que Albir y sus músicos cosecharan grandes aplausos, así como la joven pianista Finabel Aparicio, de prometedoras cualidades.

Orquesta Sinfónica.—Bajo el patrocinio de la Excm. Diputación, el maestro Machancoses dirigió una bonita sesión, con Mendelsshon, Mozart, Bach, Gluck, Wolf-Ferrari y Debussy; poca gente, muchos aplausos, y el deseo de una pronta y estimable subvención oficial que resuelva la pervivencia de esta Orquesta.

Club de Música Alameda.—El Colegio Mayor Alameda, además de su curso de iniciación musical, ha empezado sus conciertos públicos, inaugurados por la Orquesta Ferroviaria; deseamos una larga vida a estas sesiones universitarias.

Sociedad Dante Alighieri.—Dependiendo del Instituto Italiano, esta meritísima Sociedad presentó a la pianista Chiaralberta Pastorelli, que además de enfrentarse valientemente con Beethoven, Prokofieff, etcétera, interpretó con entera propiedad páginas muy interesantes y bien recibidas de Cortese, Pettrassi y Casella.

Capilla del Corpus Christi.—Con motivo de la reciente canonización de San Juan de Ribera, su fundador, este Real Colegio ofreció, bajo la dirección de su maestro, D. Joaquín Piedra, unas sesiones de gran calidad, por escucharse obras del siglo XVII, verdaderas joyas polifónicas de la escuela valenciana; los nombres de Juan Bautista Comes, Aniceto Baylón, Máximo Ríos, etc., son recordados al cabo de los siglos, y sus partituras resucitadas con indudable acierto.

... escribe **EDUARDO L.-CHAVARRI ANDUJAR**

en MEDINA

El eminente concertista, catódrico del Conservatorio del Liceo, Eusebio López Sert, dio dos recitales de piano que constituyeron dos rotundos éxitos. A señalar su acierto en ofrecernos obras de Brahms y Liszt que raramente figuran en los programas, exquisitamente interpretadas. = Otrapianista excelente hemos oído: Nadia Stankovitch. = También ha actuado la laureada Agrupación de Cámara de Barcelona—María Canela, D. Ponsa, M. Valero, J. Trotta—, interpretando de manera insuperable sendos cuartetos de Fauré y Schumann.

en los CONSERVATORIOS

En el del Liceo, un concierto por la Orquesta del Conservatorio, bajo la batuta del maestro Roma y con la colaboración de Rosa Rius, soprano, y Angel Jesús García, pianista; fue un éxito para todos. En el Municipal, un recital de dúos para viola y violoncelo, a cargo de Lionel Tertis (viola) y Lilian Warrington (violoncelo), cuyo principal objeto fue dar a conocer los instrumentos de tipo especial que construye Mr. Tertis, los cuales fueron luego probados por distinguidos profesores y merecieron sus elogios.

OTROS CONCIERTOS

Agrupación Consly.—Un recital de piano por Eulalia Solé, distinguida alumna del Conservatorio del Liceo, que se ha formado bajo la dirección del profesor Vallribera; posee una técnica impecable y gran musicalidad; cabe augurarle brillante porvenir. Y un recital por la soprano Montserrat Bru, excelentemente acompañada al piano por Carmen de Soria.

Amigos de J. Masiá y M. Carbonell.—Un interesante concierto con la audición de los 24 *preludios* de Chopin, magníficamente interpretados por Mercedes Cardona de Lloró; cuatro baladas de Chopin, también bellamente ejecutadas por María Rosa Lloréns, y la *Sonata en re menor*, de Brahms, para violín y piano, de la que fue felicísima intérprete Nuria Turull de Calvo, acompañada al piano por José Calvo.

Escuela del Mar.—En un recital a cargo de los eminentes concertistas Mateo Valero (viola) y Enriqueta Garreta (piano), nos ha sido ofrecida, en primera audición, *Suite*, de Agustín Borguñó, el laureado compositor catalán largo tiempo residente en Estados Unidos. Esta obra fue escrita para orquesta y estrenada en Norteamérica. En ella se desarrollan bellas melodías y típicos ritmos de sabor español, nostálgicos y evocadores, llenos de sentimiento y de color y tratados con técnica maestra; hubo de ser repetido el último movimiento. Completaron el programa obras de Stamitz y Schumann. Los excelentes concertistas fueron largamente aplaudidos.

Academia Marshall.—Una conferencia por Antonio Fernández-Cid, sobre el tema *La música, lengua universal*, seguida de coloquio.

ORQUESTA M el ciclo de

Empezaron los Conciertos de Invierno. El primero ha sido dirigido por el maestro Eugène Bigot, del que ya conocemos su batuta elegante y rotunda. En programa obras de C. Franck, Debussy y Ravel y dos primeras audiciones: *Kermesse*, de Barraud, colorista y abigarrada como corresponde al título, pero sin contenidos de trascendencia en ningún aspecto; y la «suite» *Dolly*, de Fauré, suave, elegante y graciosa. El público, más bien escaso, pero los aplausos muchos y merecidos. En el segundo, hemos podido admirar de nuevo a Jean-Pierre Rampal, indiscutible mago de la flauta, que en el *Concierto en sol*, de Mozart, y

Prestigioso el conferenciante y sugestivo el tema, el acto constituyó un éxito de los habituales en esta gloriosa Academia.

Cultural.—Nos ha presentado al violinista Alberto Lysy, de origen polaco, nacido en Buenos Aires, artista de excepcional calidad por la pureza de su sonido y la maravillosa flexibilidad de su arco, que se adueñó en absoluto de los oyentes tan pronto ejecutó las primeras notas. Lysy es un portentoso ejecutante y un exquisito intérprete. Su acompañante al piano, Enrique Gelusini, causó también profunda admiración por su excelente virtuosidad y estilo. Ambos escucharon inacabables ovaciones.

Veladas musicales.—En dos sesiones muy interesantes nos ha traído a nuestro admirado violoncelista Ricardo Boadella, que hacía tiempo que no podíamos escuchar, siempre pulcro y fiel, al que acompañó concienzudamente, al piano, Juan Padrosa, y la magnífica Orquesta de Cámara de Florencia, modélica desde todos los puntos de vista. Dos nuevos éxitos.

Juventudes Musicales.—Hemos de agradecerles el habernos presentado un pianista de excepcional calidad: Ingolf Henning, muy joven todavía, de nacionalidad alemana; su mecanismo es perfecto y diáfano, y como intérprete es sencillamente admirable. Obtuvo un éxito delirante.

Institutos extranjeros.—En el italiano, María Cristina Boccadamo, pianista; Nuovo Quartetto di Milano, y la violinista Adelina Pittier, con Delia Zucchi-Mazzola, arpa, y Gaetano Mazzola, corno inglés. En el francés, Juan Sanabras, violinista; María Teresa Chailley, viola, y Nicole Rolet de Castele,

crónica

GRAN TEATRO DEL LICEO

Clausura de la temporada de ópera

Hemos asistido a una excelente versión de *Siegfried*, en la que destacó la actuación de Wolfgang Windgassen, que dio al personaje wagneriano su exacto perfil de nobleza y valor. Junto a él trabajaron a un mismo y digno nivel Herold Kraus («Mime»), Gustav Neidlinger («Wotan»), Dagmar Hartl («Erda»), Siw Ericsson («Brunilda») y Maisa Marvel («El Pájaro»), magnífico conjunto de voces y actores. Punto separado merece la actuación de nuestros compatriotas José Simorra («Alberich») y Guillermo Arroniz («Fafner, el Dragón»), que en sus nada fáciles papeles, y junto a prestigiosos artistas wagnerianos especializados, se engranaron con perfecta homogeneidad de estilo y pusieron a victoriosa prueba sus dotes de cantantes. El maestro Winfried Zillig condujo la orquesta con mano firme y eficazmente matizadora. Las escenas fueron ambientadas por los soberbios decorados de Mestres Cabanes, sobre los cuales los modernos juegos de luz consiguen efectos impresionantes.

El breve ciclo wagneriano finalizó con unas representaciones de *Parsifal* que no vacilamos en calificar de unas de las mejores que hemos visto y oído, por la calidad de los intérpretes y por la metódica exquisitez con que fueron atendidos todos los detalles. Ernst Gruber encarnó un «Parsifal» perfecto, en el que es de subrayar el arte y habilidad con que supo dar realidad a la lenta evolución del personaje, cuya psicología primitiva y semisalvaje se va transformando hasta liberar completamente al místico que en él se encierra. Fuertemente expresiva estuvo Marianne Schech en el papel de «Kundry», también muy difícil por la dualidad psicológica que ofrece. Dessö Ernster encarnó un «Gurnemanz» de irreprochable nobleza y serenidad. Y Wolfram Zimmermann dio al papel de «Klingsor» toda la diabólica sugestión que exige. Hans Braun fue asimismo un dramático

«Amfortas». Ponderados los escuderos (ellas y ellos) y deliciosas las muchachas flores. Muy expresivo el cuerpo de baile en sus voluptuosas evoluciones, y bien conjuntado el coro. Estimabilísima la colaboración del Orfeo Gracienc, que dirige el maestro Pérez Simó. Georges Sebastián fue el héroe máximo de la jornada, conduciendo por los caminos de la verdadera ortodoxia wagneriana a este imponente conjunto de artistas, cantores y profesores de orquesta. Para el montaje escénico se adoptó el ciclorama de las modernas representaciones de Bayreuth, ligeramente animado con unos sobrios y esquemáticos decorados de Sormani. Los detalles y movimientos fueron perfectamente atendidos por Elisabeth Woehr. Estas representaciones de *Siegfried* y *Parsifal* consiguieron la entusiasta aprobación del auditorio, que no se cansó de aplaudir largo rato.

La temporada finalizó con algo desacomodado: unas representaciones de *El Murciélogo*, la famosa opereta de Johann Strauss, presentada con un lujo y fantasía desbordantes, dignos de una revista de gran espectáculo y confiados a un grupo de artistas vieneses especializados, en el que si los hombres son excelentes cómicos y briosos cantantes, las mujeres son verdaderamente deliciosas por su belleza, traviesa y picardía y por sus voces bellas. Papel muy importante desempeña en esta opereta, casi vodevilésca, el cuerpo de baile, sobre el que rutilan Aurora Pons y los bailarines primeros y solistas, interpretando vales, polkas y conjuntos de vistosa plasticidad, según inspiradas coreografías de nuestro genial Juan Magriñá. Fue muy celebrada la intervención del simpático y popularísimo Franz Joham, con sus hilarantes ocurrencias y piruetas. Dirigió Georges Sebastián — nada menos! —, que se mostró superdinámico y contribuyó al éxito que podríamos calificar de «loco», obtenido por estas representaciones.

6 orfeones en un concierto

Resulta impresionante ver la escena monumental del Palacio de la Música, de Barcelona, «hasta los topes» de cantores, con motivo de la audición «Los Villancicos a través del mundo». Tomaron parte en esta triunfal jornada coral los Orfeones Laudate, Salve Regina, Sant Esteve, Mestre Nicolau, Infantil del Colegio de Santa Isabel y Pequeños Cantores del Colegio del Sagrado Corazón de Jesús.



interpretaron villancicos y canciones de cuna de diversos países y *A Ceremony of Carols*, de Britten, obra

audaz y desigual, que encierra momentos muy bellos y otros disonantes, inadecuados a un texto

místico. Esta sesión fue un total éxito para los solistas, cantores y maestro Colomer.

ca de **BARCELONA**

escribe **A. MENENDEZ ALEYXANDRE**

RITMO 15

La producción «serialista» española

Un nuevo ciclo de conferencias se está desarrollando en el Aula de Música ateneísta. Su Director, Fernando Ruiz Coca, no pudo precisar nunca la trascendencia que su feliz iniciativa había de tener, ni la repercusión que lograría en la opinión musical de su país. Es tal el empuje que esta tarea representa, que una sola persona no basta para llevar las riendas de esa labor, y en este curso se ha tenido que incorporar a ella, en calidad de Secretario, un hombre que está muy vinculado a la vanguardia musical madrileña: el compositor y pianista Fernando Ember, uno de los fundadores de Juventudes Musicales Españolas.

Corresponde ahora el turno a los músicos nacionales, que, bajo el título *Algunos compositores serialistas españoles ante su obra*, nos parece que es el ciclo más interesante de cuantos hasta ahora han venido desarrollándose, sin que esto quiera decir que los anteriores carecieran de interés. Y es importante, por el aliciente de poder tener frente así al compositor y a su obra. Al mismo tiempo que el músico «confiesa sus culpas» el oyente tiene a su alcance al artista creador para preguntarle cuál fue la intención que le guió al hacer tal o cual obra, si en ella estuvo acertado o no, y hasta señalarle algún fallo que luego, sorprendentemente, puede convertirse en un acierto mediante la aclaración oportuna.

El primero en desfilar fue Luis de Pablo, quien confesó que sus obras anteriores a las *Cinco invenciones* no las estimaba para tomarlas en consideración; no porque se avergonzase de ellas, sino por haber sido escritas con una carencia de conocimientos que consideraba eran indispensables para acometer la labor emprendida. Esa obra puede considerarse como el arranque, el punto de partida de un camino a seguir. Su última composición, *Radial*, sin estrenar todavía, cree que puede marcar la evolución de su obra y una técnica propia, que se sustenta sobre una base extraña, pero con la cual pretende lograr «su sistema» de composición.

La segunda sesión se dedicó a la figura de Joaquín Homs Oller, y nos pareció que es el compositor de más acusada personalidad entre los serialistas, por la madurez de su obra y por la fácil comprensión de ella a la primera audición, como sucede de ordinario con Bach o Chopin. Encontramos una gran diferencia de éste con el resto de los compositores seriales y aventuraríamos decir que él pudiera ser el modelo de los músicos de este género de composición. Hay netas diferencias de una página musical suya a otra, tanto en forma como en contenido. Es una música que se escucha con agrado, y puede que sea por no romper la continuidad de lo que pudiéramos llamar «línea melódica», aun cuando no lo sea. Su estudio lo hizo Ramón Barce, quien trazó la semblanza de Homs con todo detalle, no omitiendo en ella nada fundamental ni accesorio.

La próxima sesión estará comentada por Barce, ahora con su propia producción. A él seguirán Mestres Quadreny, Cristóbal Halffter, Manuel Carra y José Cercós. No están todos los que son, pero tampoco es posible escucharlos a todos, como sería nuestro deseo, pues entonces el curso se prolongaría hasta agosto u octubre.

Para el mes de abril no se han concretado aún los programas, aunque es posible que ocupe la cátedra del Aula un importante compositor español muy representativo en nuestra Música. Luego, en la primera quincena de mayo, se darán cinco conferencias, a cargo de György Ligeti, sobre música electrónica, seguidas de uno o dos conciertos de este género, para lo cual será debidamente acondicionado el Salón de Actos de la Casa, instalando una serie de altavoces y amplificadores, para que desde todos los puntos del local se oiga con perfección.

En este número daremos una simple referencia de las actuaciones complementarias. Se trata de cuatro conciertos, y el primero de ellos a cargo de María Teresa Escribano y Gerardo Gombau, de quienes ya se hace en otro lugar comentario a sus excelentes cualidades artísticas. Toñy Rosado cantó de manera insuperable tres ciclos de canciones debidas a Wagner. Malher y Strauss, muy bien acompañada por Miguel Zanetti. Adalberto Tortorella realizó el mejor de cuantos conciertos le hemos escuchado en Madrid, que tuvo su contrapunto en un Bach magnífico. Y, por último, la Orquesta Juan Crisóstomo Arriaga, bajo la dirección de su titular Julián García de la Vega, dio, como homenaje a Arriaga, una obra de éste, y luego, con la presencia de sus autores, obras de Moreno Gans, Rodrigo, Muñoz Molleda y Echevarría. De este último, la *Obertura* para el Aula de Música (1961), en primera audición, que es una página muy bien escrita, con un sentido de responsabilidad como cumple a un compositor que por su formación y veteranía sabe lograr lo que se propone. Fue muy bien recibida esta audición y ovacionada con gran insistencia. — F. L. L. T.

LA TEMPORADA en CORDOBA

Iniciado el curso en octubre, viene presentando unas características análogas a las del anterior, hasta el mes de enero, que es el período a que se refiere esta información.

La mayor y mejor concentración de actividades corresponde, como es lógico y obligado, a la pujante Sociedad de Conciertos, que lleva celebradas once sesiones, algunas muy brillantes y todas dignas de estima: entre las primeras, la de la Orquesta de Cámara del Palatinado, de Mannheim, que abrió el curso, dirigidas por Wolfgang Hofmann e incluyendo las actuaciones de la soprano Nicole Hofmann y el violinista Ferdinand Mezger como solistas; el extraordinario violoncelista Janos Starker, a dúo con la pianista Helena Costa; el Trío de Colonia, con instrumentos antiguos, y los pianistas Gyorgy Sandor y F. W. Schnurr, muy destacados en sus respectivos estilos; Xenia Prochorowa y Rosa Sabater; las restantes sesiones fueron: tres recitales de otros tantos pianistas—Klaus Boerner, Janine Dacosta y Denise Berthe—y uno de guitarra, consagrado al folklore andaluz, por el granadino Manuel Cano. El éxito artístico ha sido muy sostenido ante un público adicto, reunido en cuantía no siempre proporcionada a la importante cifra de afiliados a la Entidad.

La Delegación local de Juventudes Musicales ha coordinado la organización de sus sesiones con el Círculo de la Amistad, haciendo desfilar por el gran salón del Liceo, verdadero templo cordobés de la Música, al pianista Esteban Sánchez Herrero, que superó con gallardía la prueba de tocar admirablemente la *Iberia* completa, en homenaje a Albéniz; al violoncelista Ormezowsky, acompañado al piano por Cosmi, y a los pianistas Ramón Díaz, con una magnífica actuación, y Nadia Stankowitch. Hasta ahora, la concurrencia ha sido escasa, pero parece que los socios de ambas colectividades van reaccionando favorablemente hacia estas mensuales exhibiciones de buena música.

Otras actividades acontecidas en lo que va de temporada fueron la celebración de la Festividad de Santa Cecilia por el Conservatorio, con una función religiosa, en la que se estrenó una hermosa *Misa* para dos voces iguales y gran orquesta, compuesta por el catedrático D. Juan A. Chica, y un acto de concierto muy brillante, a cargo de los alumnos premiados en el curso anterior; un concurso de villancicos organizado por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S. en la capital y en algunas localidades de la provincia, como Pozoblanco, Cabra, Puente Genil y Rute; la actuación del simpático Ballet Infantil de Maruja Caracuel, a beneficio de las Hermandades de Trabajo; la de la Tuna Universitaria, en un festival para la Campaña de Navidad, y la iniciación, con el nuevo año, del tradicional ciclo invernal de conciertos, también en el Liceo, por la Banda Municipal de Música, cuyos profesores, con el maestro Dámaso Torres en cabeza, se esfuerzan por suplir los huecos que persisten en la plantilla de la agrupación, cada vez más mermada en sus posibilidades interpretativas. — C.

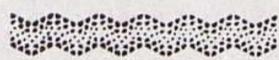
MALAGA sus conciertos

En pleno desarrollo de los programas y artistas contratados por la Sociedad Filarmónica dio comienzo el mes de enero con la actuación de Antonio Fernández-Cid, en sus dos conferencias-conciertos, dedicadas a la canción española, con la colaboración de la soprano Dolores Cava y la pianista Carmen Díez Martín. Repetiremos lo de siempre, que estas conferencias son, en labios de Fernández-Cid, tan amenas como instructivas, y que sabe acompañarse de elementos artísticos de valía para que el público saboree anécdotas del mayor interés histórico y artístico.

Janine Dacosta es una pianista que causó la mejor impresión ejecutando con perfección obras de Rameau, Scarlatti, Mozart, Chopin, Brahms, Ravel y Strawinsky, siendo justamente aplaudida. Continuando la serie de grandes intérpretes, la Filarmónica presentó al cantante Kenneth Spencer, que posee magnífica voz de bajo, dulce manera de expresar, con talento interpretativo, demostrado en las innumerables canciones de su programa. Le acompañó al piano el maestro Del Campo, quien, sin apenas ensayar, puso a prueba su competencia y dominio en obras desconocidas en su mayor parte.

La actuación del pianista Alexis Weissemberg ha sido nota culminante de las sesiones de este mes, por reunir este coloso del piano excepcionales facultades en el dominio del instrumento, en la pulcritud de su técnica, en la interpretación de cada obra: *Sonata en la menor*, 310, de Mozart; *Carnaval*, de Schumann; obras de Debussy y Prokofieff, y los «regalos», que formaron una ampliación del concierto. Las ovaciones rendidas al artista fueron apoteóticas.

Por último, la cantante Teresa Coleman demostró escuela y musicalidad, buen timbre y exquisito temperamento. Fue acompañada por Miguel Zanetti, al piano, cuya actuación fue también muy ajustada y segura, dando lugar a que la cantante luciera su bellas cualidades de voz. — SALVADOR BETÉS.



encontrará
usted
RITMO
en

MADRID

Casa del Libro, Avenida José Antonio, 29.

BARCELONA

Casa Beethoven, Ramblas

SAN SEBASTIAN

Casa Erviti, San Martín, 28

BILBAO

Viuda M. Vellido, plaza Moyúa, 4

MÁLAGA

Librería Imperio, calle Larios



Desde cualquier punto de ESPAÑA o del

EXTRANJERO

pedidos al teléfono 256 16 24

RITMO - ADMINISTRACION

Francisco Silvela, 15 - MADRID - 6

Sociedad Filarmónica. - El día 14 de enero el pianista bilbaíno Joaquín Achúcarro logra un triunfo apoteósico en su octavo concierto de los que ha dedicado a dicha Sociedad.

Joaquín Achúcarro es un pianista joven, pero formado, que ha dado pruebas de poseer las cualidades más exigentes que ha de reunir un pianista de talla internacional, encontrándose en un gran momento y a la altura de los más destacados pianistas.

Esta Sociedad Filarmónica, que tiene siempre muy en cuenta el carácter que a sus fines quisieron imprimir sus beneméritos fundadores, cuya labor pedagógica no puede olvidar, organizará, cuando las circunstancias así lo aconsejen, una serie de conciertos, que denominará «Conciertos Juventud»; y así, el 7 de febrero ha presentado a la joven violinista bilbaína María del Carmen Montes, acompañada al piano por María del Carmen Sopena. Fue un concierto muy feliz para la joven violinista.

Día 1 de febrero. - Concierto por el dúo Rosa Sabater (piano) y Agustín León-Ara (violín). El programa, a base de sonatas de Mozart, Brahms, Debussy y Beethoven

El acoplamiento de ambos intérpretes, el estilo interpretativo y el arte con que supieron prevalecer ambos en el mismo plano del interés constituyeron el más expresivo exponente de su musicalidad.

Día 3 de febrero. - Recital de piano a cargo de Robert Goldsand, que presenta un extenso programa y fue aplaudido en sus intervenciones.

Orquesta Sinfónica de Bilbao. - El día 15 de enero, concierto extraordinario con el concurso del Coro de la A. B. A. O.

El programa que se interpretó fue tan sugestivo, que el amplio Teatro Buenos Aires se vio des-

bordado de público para escuchar a Coro y Orquesta, bajo la dirección de Rafael Frühbeck.

Dio comienzo la Orquesta con la interpretación de la obertura de *Norma*, de Bellini, que fue acogida con una salva de aplausos. Seguidamente, Coro y Orquesta, interpretaron «Coro de Introducción», de *Nabucco*; «Coro de esclavos hebreos», de *Nabucco*, de Verdi; «Regina Coeli» de *Cavalleria rusticana*, de Mascagni, y «Gran final» del acto segundo de *Aida*, de Verdi.

La segunda parte fue dedicada por entero a Wagner: «Coro de Peregrinos» y «Marcha de los invitados», de *Tannhäuser*, y «Coro de las Corporaciones y final», de los *Maestros Cantores de Nuremberg*.

El éxito de Coro y Orquesta fue absoluto, y Rafael Frühbeck demostró una vez más poseer todas las cualidades de un gran director.

Día 29 de enero. - Octavo concierto de la temporada, con un programa de gran empeño.

El concierto resultó notable, y después de la obertura de Rossini oímos por primera vez en Bilbao, y a la Orquesta de la villa, el episodio sinfónico de *Don Quijote vendiendo las armas*, de O. Esplá.

La suma compenetración de director y ejecutantes nos dieron una versión de este poema sinfónico llena de vida y de color.

Día 5 de febrero. - Concierto extraordinario el de este día, que ha constituido un ferviente homenaje a la música española.

En el programa: *Homenaje a la Tempranica*, de Rodrigo; *Rapsodia española*, de Albéniz (primera vez); *Noches en los jardines de España* y «Segunda suite» de *El sombrero de tres picos*, de Falla.

La Orquesta sonó como nunca, y su maestro, Frühbeck, demostró un grandísimo avance en el estilo español.

JOSE de URQUIJO

Y, por último, el alma del concierto fue el excepcional pianista Gonzalo Soriano, que actuó como solista en la *Rapsodia española* y en *Noches en los jardines de España*.

Conciertos Arriaga. - Día 22 enero. - Recital de piano a cargo de Janine Dacosta, una de las grandes revelaciones pianísticas en Francia después de la guerra, que en su concierto de hoy logra un gran éxito.

El día 2 de febrero actúa con gran éxito el dúo Rosa Sabater y León Ara.

- El día 25 de enero, y en el Teatro de los Campos Elíseos, de Bilbao, recital extraordinario a cargo del gran pianista bilbaíno Joaquín Achúcarro, que se despide del público de Bilbao, para seguidamente iniciar una prolongada gira por el extranjero. Buena suerte.

- Para cuando estas líneas salgan a la luz los Ballets Olaeta, de Bilbao, ya habrán repuesto, después de treinta años que fue estrenada, la obra del maestro Zubizarreta, *Kardin*, lo que esperamos será un éxito, e igualmente ocurrirá con las demás obras: *La Gioconda*, *Vals de las flores*, *Kasket* y *Coppelia*, pues todas estas representaciones se alternarán en las tres funciones que se darán los días 8, 9 y 10 de febrero en el Teatro Arriaga de esta villa.

- La Orquesta Sinfónica de Bilbao irá a Pau (Francia), donde interpretará, en la primera parte, la obertura de *Los esclavos felices*, de Arriaga, y las dos «suites» de *El sombrero de tres picos*. Después, *Noches en los jardines de España*, con Joaquín Achúcarro, en la tercera parte, ya que éste se encarga de la segunda parte, y terminando el concierto con *Triana*. Dirigirá el maestro Bruno Muñoz.

LA MUSICA LIEDERISTICA DE MANUEL PALAU

Una conferencia de nuestro Crítico Musical F. López y Lerdo de Tejada en el Instituto de Cultura Hispánica

Fernando López de Tejada—ya lo hemos comentado en otras ocasiones—ha escogido el difícil camino de la conferencia cultural o el de la charla amena, como trampolín para llevar a las masas esas facetas oscuras de compositores jóvenes unas veces, otras de ya consagrados.

En esta ocasión, era Manuel Palau el que saltaba al auditorio. Manuel Palau es sobradamente conocido en nuestros conciertos, en nuestra pedagogía musical, pero no lo es tanto como compositor. No hay más que recorrer los programas de todo género para darnos cuenta de

ello, y, por esta razón, Fernando López nos brindó una tarde dedicada a escuchar algunas canciones del maestro, tras una semblanza rápida de la vida del artista, en la que se nos puso de relieve formas y fondos de su composición. Para ello sirvieron muy acertadamente la voz de Conchita Ramos y las dotes de acompañante al piano de Ramoneta Sanúy.

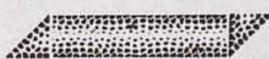
En el programa, entre otras, figuraban canciones como *Vibración de estío*, de fuerte sabor sefardí, o *De los álamos vengo, madre*, que hubo de repetir muy justamente.

En total, una buena velada musical. Hay que agradecer a los organizadores estas tardes; más aún, hay que alentarlos

para que se repitan con otros artistas en las mismas condiciones.

LUIS MADRID ANGULO

Conchita Ramos, Ramoneta Sanúy y Fernando López y Lerdo de Tejada en plena actuación



Oviedo. — Tres buenos pianistas actuaron últimamente para la Sociedad Filarmónica, adelantada de la música en nuestra ciudad. Fueron el bilbaíno Joaquín Achúcarro, el vienés Robert Goldsand y la americana Rosalyn Tureck.

La Orquesta de Cámara de Florencia pasó por la Filarmónica con una muy gris actuación, a las órdenes del maestro Piero Adorno; por el contrario, la Orquesta Festival de Lucerna, que dirige el maestro Rudolf Baumgartner, y que contó con la colaboración de la gran pianista portuguesa Helena da Costa en el *Concierto para piano y cuerda*, en re menor, de Bach, obtuvo uno de los más resonantes éxitos. — C.

Valladolid. — La ciudad vallisoletana prosigue a buen ritmo su vida musical, que en un gran porcentaje mantiene la Agrupación Musical Universitaria con sus magníficos conciertos, el último de los cuales estuvo a cargo de un trío constituido por la cantante Gina Rebori, Arrigo Tassinari, flauta, y la pianista María Regina de Vasconcellos.

La Orquesta Sinfónica Municipal también contribuye grandemente a la vitalidad musical de esta ciudad castellana, siendo sus conciertos muy apreciados por la filarmonía vallisoletana, merced a la gran labor que al frente de la misma realiza su Director titular, el maestro De las Heras, que en diversas ocasiones cede el «podium» a directores de fuera. Precisamente, y en fecha reciente, la cedió al joven Pierino Gamba.

Vigo. — Hizo su presentación ante sus paisanos el joven violinista vigués Gerardo Gómez Casais, ocupando el puesto de solista de la Orquesta de Cámara de Vigo, con el *Concierto para violín y orquesta*, en mi menor, op. 64, de Mendelssohn. Fue una audición ciertamente emotiva y constituyó un singular acontecimiento en la vida musical, aparte de un éxito extraordinario para el concertista, quien unas fechas más tarde brindó un recital en el Círculo Mercantil, acompañado por la pianista madrileña Ana María Gorostiaga.

— La Asociación de la Prensa, en el Círculo Mercantil, ofreció a la

filarmónica viguesa la oportunidad de conocer el arte de la joven soprano Rosario Granados, que fue acompañada en su concierto de presentación por la pianista Ramoneta Sanúy.

— La Sociedad Filarmónica, siempre en la palestra en pro de incluir en los programas para sus socios lo más destacado que pasa por España en el campo de la interpretación, nos trajo últimamente a la Orquesta de Cámara de Florencia, cuya actuación no fue todo lo grata que esperaban los filarmónicos vigueses.

— Prosiguen en el Conservatorio los conciertos de música grabada, que gozan de nutrido auditorio.

— La Banda Municipal de Vigo mantiene sus asiduos programas, constituyendo sus conciertos verdaderas manifestaciones de afición popular.

— Los Amigos de la Opera trabajan, bajo la presidencia de su nuevo titular, D. Camilo Veiga, para conseguir la más alta calidad de los programas de los próximos Festivales.

Sociedad Oscense de Conciertos. — No es tarea fácil en una capital pequeña como Huesca ofrecer a los filarmónicos un concierto siquiera cada mes, sin más ingresos que las cuotas de un reducido número de socios, las subvenciones del Ayuntamiento y la Diputación y algún esporádico donativo. Y, sin embargo, la Sociedad Oscense de Conciertos, que ha entrado ya en el décimo año de su actuación, puede presentar en este terreno una labor cultural muy meritoria, por el sólido prestigio de los solistas y conjuntos nacionales y extranjeros que han desfilado por su sala de conciertos.

Inauguró el curso actual con sendos conciertos del violoncelista Franco Maggio Ormezowski y del violinista Henri Lewkowicz, con pocos días de intervalo. Ambos artistas obtuvieron el mismo éxito que en sus anteriores recitales en la Sociedad. Fue contratada después la Agrupación de Cámara de Barcelona, también aplaudida en otros conciertos por los filarmónicos oscenses. Desgraciadamente, la grave y repentina indisposición

de un artista, fallecido pocos días después en Barcelona, obligó a la suspensión del concierto. La orquesta de Cámara de Florencia, tan recordada en Huesca por su actuación en una de las primeras sesiones de la Sociedad, actuó de nuevo en enero, bajo la dirección del maestro Piero Adorno, con los solistas Bruna Venturini (piano), Adriana Materassi («mezzosoprano») y Giuseppe Gardini (violín), y fue largamente aplaudida. Por tercera vez ha actuado en la Sociedad el violoncellista Henri Honegger, acompañado al piano por Claire Pallard, en un recital celebrado como los anteriores. El 13 de febrero volvió a actuar para nuestra Sociedad, el pianista Aragonés Luis Galve, quien renovó los triunfos de sus tres precedentes conciertos en Huesca.

Cierra esta crónica la referencia a la actuación del trío de canto, flauta y piano que constituyen prestigiosos artistas: Gina María Rebori, cantante; Arrigo Tassinari, flauta, y María Regina de Vasconcellos, pianista, que brindaron un interesantísimo y variado programa.

Jerez de la Frontera. — En el transcurso de sólo cuatro fechas la Academia Jerezana de San Dionisio ofreció a sus socios dos succulentos platos pianísticos a cual más diversos por su textura. Poco o mucho importa el valor de las obras ejecutadas, si sabemos que el primer concierto estuvo a cargo de la joven rusa Nadia Stankovitch, incipiente virtuosa, toda fogsidad y mecanismo. En el segundo concierto, por el contrario, toda la gama de colores, musicalidad y maestría en las manos de una eminencia como Leopoldo Querol nos llevó al máximo de paroxismo de entusiasmo. Fueron muy aplaudidos y felicitados.

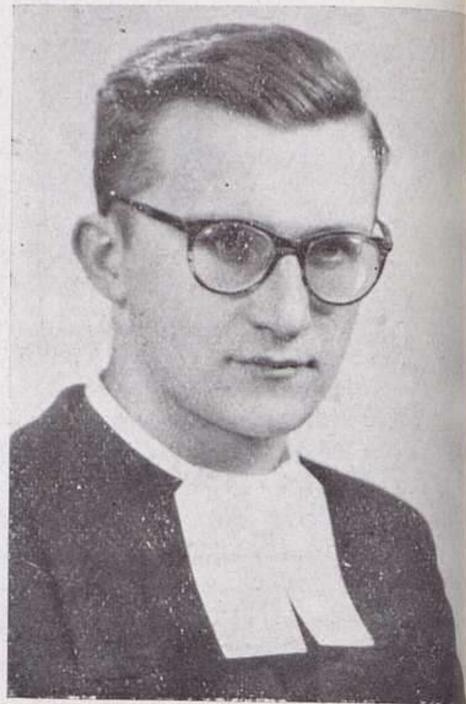
— Jerez cuenta desde hoy con un soberbio órgano electrostático, que el Sr. D. Juan Camacho y García Ledesma y su distinguida esposa, D.^a Mercedes Bohórquez de Camacho, han ofrendado como regalo a la Patrona de Jerez, Santísima Virgen de la Merced. Con tal motivo, desplazóse a esta ciudad el notable organista donostiarra don Juan Uzteaga, para dar el concierto de inauguración del órgano en la Basílica Mercedaria. — J. R. C.

Olot. — Un bonito recital de sonatas fue ofrecido a los socios de la Asociación de Música, en el curso de su trigésimoprimer concierto, a cargo de Ricardo Boadella, violoncello y Juan Padrosa, piano.

Priego de Córdoba. — Patrocina do por el Excmo. Ayuntamiento, por la Sección de Literatura y Bellas Artes del Casino y por el Instituto Laboral, se celebró, el pasado día 24 de enero, en el Salón de Actos de dicho Instituto, un concierto a cargo de la pianista francesa Denisse Berthe. Esta pianista justificó plenamente la fama de que venía precedida, dando una interpretación adecuada a cada obra con su dominio del instrumento y un gran temperamento de artista. Tuvo un gran éxito.

Un joven y fecundo
Tomás Aragüés

La Orquesta Sinfónica de



El día 10 de febrero el Colegio de Nuestra Señora de Lourdes, de Valladolid, organizó un concierto extraordinario con la Orquesta Sinfónica de esta ciudad, notablemente incrementada con profesores de Madrid, León y Palencia, para dar a conocer las extraordinarias dotes musicales del joven compositor, Hermano Tomás Aragüés.

El maestro Aragüés cuenta, en la actualidad, veinticinco años de edad. Es hijo del eminente D. Tomás Aragüés (q. g. h.), director que fue de la Banda de Baracaldo y catedrático de Armonía y Composición en el Conservatorio de Bilbao.

Simultaneó sus estudios religiosos con los de Música, bajo la di-

Zaragoza. — La Sociedad Filarmónica, paladín del movimiento musical de la capital de Aragón, dio a sus socios, en el último trimestre, magníficas audiciones a cargo de la Agrupación Coral de Cámara de Pamplona, de la soprano Angeles Chamorro — a la que acompañó el prestigioso crítico y musicólogo madrileño Enrique Franco —, de la Orquesta de Cámara de Florencia, del joven

HENRI HONEGGER en HUELVA

La Asociación Musical Onubense es la promotora de las manifestaciones musicales en Huelva; uno de sus más recientes conciertos fue el confiado al «cellista» suizo Henri Honegger, a quien vemos con su pianista colaboradora, Claire Pallard, y la Directiva de dicha Entidad.



MUSICA en

Recital de Sonatas en el Colegio Mayor «Generalísimo Franco»

Cada vez son más frecuentes las sesiones musicales en los Colegios Mayores de España, lo que demuestra el aumento del interés de nuestros universitarios por la Música. En el Colegio Mayor «Generalísimo Franco» actuaron últimamente la violinista María Teresa

Noticiario nacional

do compositor español: el Hermano Tomás Aragüés, de las Escuelas Cristianas

de Valladolid estrenó dos de sus grandes obras sinfónicas

rección de su padre, y con las mejores calificaciones en toda la carrera.

En 1958 obtuvo, por unanimidad, el Primer Premio con Distinción de Composición, siendo ésta la primera vez que en el Conserva-

diez días solamente e inspirada en la leyenda de Bécquer del mismo nombre. Está concebida y realizada magistralmente en cuatro partes: I Ambiente. II Sara. III La noche de aquel Viernes Santo en Toledo. IV Epílogo.



La Orquesta Sinfónica Municipal de Valladolid, captada desde un ángulo del escenario, durante el concierto en el que produjo el estreno de dos interesantes obras del Hermano Tomás Aragüés, cuya fotografía encabeza esta información

torio de Bilbao se concedía dicha mención.

En el mismo año y con notas brillantísimas, conseguía en Madrid, en la Escuela Superior de Música Sagrada el título de Licenciado en Canto Gregoriano.

Es autor de numerosas obras sinfónicas y, sobre todo, cultiva la música religiosa, en la que ya cuenta más de 150 obras de gran envergadura.

Las obras estrenadas en Valladolid han sido: *La Rosa de Pasión*, leyenda sinfónica compuesta en

Los temas de toda la composición van cobrando renovado interés con la inteligente utilización instrumental, que hace que toda la orquesta suene siempre bien. La música se ajusta perfectamente al sentido del texto y la intención descriptiva encuentra acertados logros en pinturas sonoras, coloristas y de ritmos muy gratos.

La *Sinfonía del Ebro*, es una suite sinfónica de escritura más elaborada en la que se desarrolla con buen pulso y cierto sentido del timbre orquestal la descripción

pianista bilbaíno Joaquín Achúcarro y del Nuevo Cuarteto de Milán. Buen plantel de artistas, que ofrecieron interesantísimas jornadas, de las que se destacan la coral, a cargo del coro camerístico pamplonés, juntamente con el recital de Achúcarro y de la soprano española.

Las Juventudes Musicales celebraron un magnífico recital a cargo del «cellista» suizo Henri Ho-

negger, que tuvo la colaboración de la exquisita pianista de su misma nacionalidad Claire Pallard.

La Orquesta Sinfónica Municipal tuvo por solista, aprovechando su paso por Zaragoza, a Henri Honnegger, que interpretó el *Concierto de Lalo*, audición que constituyó un auténtico acontecimiento artístico, por la talla del solista invitado, que lo es de las más famosas orquestas internacionales.

los COLEGIOS MAYORES

Leyva, acompañada por el pianista Angel Oliver, a quien vemos en

un momento de su recital, que resultó de muy franco éxito.



Por la Institución «Príncipe de Viana» ha sido anunciado un concurso para otorgar un premio de 10.000 pesetas al mejor coro mixto, y otro de 5.000 pesetas al mejor coro de voces masculinas. Las bases pueden solicitarse de los organizadores.

Un concurso, con premio único e indivisible, de 25.000 pesetas, ha sido convocado por la Junta de Gobierno «Juan Crisóstomo Arriaga», de Bilbao, para una obra sinfónica, de duración mínima de diez minutos, sobre tema y plantilla libres, con solista o voces. El plazo de admisión de obras finalizará el 31 de agosto próximo.

Tiempo y Música, entidad promotora de la moderna producción musical, ha abierto también un concurso entre los compositores españoles que deseen estrenar sus obras en las audiciones a cargo de dicha organización. Los informes sobre este concurso pueden solicitarse de D. Luis de Pablo, en Velázquez, 17, Madrid.

Las obras pianísticas que dejara escritas el famoso matemático catalán, recientemente desaparecido, D. Pedro Puig Adam, serán estrenadas en Madrid, en breve,

por la jovencísima pianista y arpista Ana María Martín Gil. Las citadas obras han sido entregadas a la joven concertista por la ilustre dama D.ª María Luisa Alvarez, viuda de aquel científico ilustre.

La arpista Marisa Robles, antes de fijar su residencia definitiva en Londres, con motivo de su reciente cambio de estado, ha hecho una jira de conciertos por las Sociedades españolas.

El pianista Mas Porcel ha sido nombrado catedrático numerario de Piano del Instituto Musical «Oscar Esplá», de Alicante.

Por el Patronato del Conservatorio de Música de Orense ha sido hecha la convocatoria de su próximo concurso internacional, dedicado a la guitarra, dotado con varios importantísimos premios. El Tribunal lo integrarán, como más destacadas figuras, Andrés Segovia, el guitarrista británico Williams y los compositores Castell-nuevo Tedesco y Tansman.

El grupo de ópera de Madrid ofreció, en versión de concierto, en la Delegación de Cultura de la Diputación de Badajoz, la ópera *Il Trovatore*.

Ha sido constituida en León la Orquesta de Cámara, integrada por veinte profesores, a las órdenes del maestro Coello Buendía.

Las Palmas celebró con éxito extraordinario sus Festivales de Invierno, contando con representaciones de «ballet» y conciertos de un alto nivel internacional, destacándose la actuación de los solistas del «ballet» de la Opera de París y de los grupos de danzas de España.

Fue reelegido para la Presidencia de Amigos de la Zarzuela, de Valladolid, D. Félix Arroyo Martínez.

Han sido trasladados, desde la sepultura provisional en que se hallaban desde 1909, los restos de Francisco Tárrega al mausoleo construido por el Ayuntamiento de Castellón en dicha ciudad.

Ha muerto D. JOSE ARTERO

Ha fallecido en Alcalá del Obispo (Huesca) D. José Artero, que hasta el año pasado, en que se jubiló, fue Canónigo Prefecto de Música de la Catedral de Salamanca y primer Rector de la Universidad Pontificia restaurada y Catedrático en ella de Teología fundamental. El Sr. Artero fue redactor y director de las revistas *Música Sacra Hispana* y *España Sacro-Musical*, y colaborador en otras de música sacra de España, Francia e Italia, entre ellas de *Tesoro Sacro-Musical*. Era colaborador honorario del Instituto Español de Musicología. Además de numerosos artículos de crítica y y bibliografía musical escribió sobre música litúrgica y publicó varias obras, entre ellas el *Estudio preliminar a las obras completas del P. Luis Iruarrizaga*, *La harmonización artística en el folklore español* y *Música y músicos en Salamanca*, teniendo otras en curso de publicación.

RITMO, que también se honró contándole como colaborador suyo, pide a sus lectores una oración por el eterno descanso de su alma.

El «ballet» perdió uno de sus más entusiastas mecenas

El 22 de febrero dejó de existir el famoso empresario y director de «ballet» D. Jorge Cuevas, Marqués de Piedrablanca de Guana de Cuevas, mundialmente conocido por Marqués de Cuevas. Falleció en su villa de la Riviera francesa, próxima a Cannes, a los setenta y cinco años de edad, y como consecuencia de un ataque cardíaco.

Ya, en septiembre del pasado año, el mundo temió por la vida del famoso empresario y mecenas; mas el Marqués de Cuevas superó aquella crisis, para no perderse el último estreno de su Ballet, su ilusión postrera, la creación del titulado *La Bella Durmiente*, estrenado el 25 de octubre último en el Teatro de los Campos Elíseos, en París, y al que fue trasladado en camilla.

El Ballet del Marqués de Cuevas tenía en la actual temporada una intensa programación, con «tournées» que comprendían España, Estados Unidos y Francia, que cubren fechas hasta el 31 de julio, que será muy posiblemente la última actuación del Ballet, creado un día por el Marqués de Cuevas con fines filantrópicos, en Nueva York.

RITMO, que tuvo el honor y la satisfacción de rendir homenaje en vida al ilustre mecenas, empresario y director de «ballet», dedicándole una edición especial extraordinaria — número 282, octubre 1956 —, se asocia desde estas columnas de su sección El Mundo Musical al duelo que en el mundo del «Ballet» ha producido la muerte del Marqués de Cuevas, y como homenaje póstumo le dedica el primer espacio de este número, su portada.

10 noticias de Opera y 10 noticias de Ballet

Una docena de obras fueron puestas en escena por la Scala de Milán, entre el 6 de febrero y el 9 de marzo, destacando las representaciones de *Madame Butterfly*, *La Serva Padrona*, *La Forza del Destino* y *Don Carlos*.

* El Palacio Municipal de Deportes, de Barcelona, va a constituirse en teatro de ópera para una serie de representaciones, que tendrán lugar entre el 12 y el 19 de abril. Se proyectan representaciones populares de óperas españolas, entre ellas *Maruxa* y *Las Golondrinas*. También habrá representaciones de obras extranjeras, señalándose los títulos: *El Barbero de Sevilla*, *Rigoletto* y *Madame Butterfly*. La Organización corre a cargo de los miembros del Coro del Gran Teatro del Liceo

* Cádiz se prepara para el estreno de *La Atlántida*, de Falla, que se realizará tras el mundial de la versión de concierto, que se llevará a cabo en Barcelona.

* La Opera de París hubo de retirar de la escena la ópera en cartel — *Los Troyanos* —, como consecuencia de la huelga de los coros sufrida en Francia.

* La Opera Cómica parisina estrenó la ópera, de André Jo-

livet, sobre el libro de Henri Ghéon, en un acto, titulada *Dolores o el milagro de la mujer fea*, obra de ambiente español.

* Ha sido indescriptible el éxito de Victoria de los Angeles en el Metropolitan, de Nueva York, encarnando los personajes a ella encomendados en las óperas *Tannhauser* y *Marta*.

* La cantante española Lina Huarte ha conquistado grandes éxitos con la ópera *L'Amico Fritz*, durante la temporada lírica de Carnaval, del Teatro Sociale, de Como.

* El empresario del Liceo, Sr. Pamías, ha manifestado que desde hace ya tiempo el Liceo tiene encargos de localidades para el estreno de *La Atlántida*, al que tiene prometida su asistencia Igor Stravinsky. La fecha señalada para el acontecimiento se pretende sea la del 14 de noviembre, coincidente con el aniversario de la muerte de Manuel de Falla.

* La Opera del Estado, de Stuttgart, procedió al estreno de una nueva obra de Carl Orff, titulada *Ludus de Nato, infante mirificus*, inspirada

en el nacimiento de Cristo.

* Durante la semana de teatro musical contemporáneo, que se celebra en Hamburgo, será ofrecida la ópera, de Britten, *El sueño de una noche de verano*, obra puesta por vez primera en Londres el 2 de febrero último, en el Royal Opera House-Covent Garden.

* Los Ballets Olaeta, de Bilbao, han desarrollado en estas últimas semanas una actividad destacadísima con motivo del montaje y realización de los Festivales ofrecidos en la primera decena de febrero.

* El Ballet de Antonio no ha tenido éxito de crítica en su temporada actual en Londres; por lo visto el programa ahora ofrecido no ha satisfecho plenamente.

* Mariemma saldrá en breve para realizar una jira por Norteamérica.

* El Ballet de Ana Lázaro hizo su presentación en Lisboa, en su Teatro Tívoli, con gran éxito de crítica y público.

* Pilar López terminó su jira europea en Italia. Roma y Milán han sido escenario de

el mundo musical, NOTICIARIO INTERNACIONAL

Coincidiendo con el próximo Festival de Viena se celebrará en la capital austríaca el XXXV Festival de la Sociedad Internacional de Música Contemporánea, que se iniciará el 11 de junio, y para el que no ha sido seleccionada ninguna de las obras españolas que concurren al certamen previo convocado por dicha organización internacional, a través de la Sección española.

* Se ha conmemorado en París el tricentenario de André Campa, con la reposición de su *Idomenée*, a cargo de la Orquesta Filarmónica y los Coros de la Radio y Televisión Francesa, a las órdenes de Serge Baudó, con un escogidísimo cuadro de solistas.

* Del 26 al 31 de agosto tendrá lugar en Salzburgo su tradicional Festival, en el que se ofrecerán once concier-

tos orquestales, doce de cámara y «matinés», diecisiete recitales y cuatro sesiones de música sacra, aparte de la tradicional interpretación de la *Misa* de Mozart en la Abadía de San Pedro.

* En el Festival Folklórico Internacional de Agriento (Sicilia), el grupo español de Lérida logró clasificarse en tercer lugar.

* A su regreso de una larga «tournée» por los países escandinavos y centroeuropa, el Cuarteto Instrumental de París ofreció, en la capital francesa, una serie de primeras audiciones de música contemporánea, patrocinadas por la prestigiosa Institución parisina Le Triptique.

* Entre el 23 de septiembre y el 7 de octubre próximos

se desarrollará una vez más el Concurso Internacional de Interpretación Musical, de Ginebra, al que corresponde este año el ordinal décimoséptimo, y para el que se espera la misma afluencia de concursantes que en los anteriores.

* El Coro Universitario de Madrid participará en los Juegos del Misterio, *El Milagro de Landeck*, en las representaciones tradicionales que se celebran en el histórico castillo fortaleza tirolés.

* El prestigioso músico Edmond Appia, violinista y director de orquesta, ha dejado de existir víctima de una penosa enfermedad.

* Por el Conservatorio de Música de Quebec ha sido rendido un homenaje a Albeniz, consistente en un

RUVINA
Apresenta
PIANOS
ORGÃOS
MUSICAS
INSTRUMENTOS MUSICAIS

DANIEL RUVINA, Sucr.
R. Formosa, 173
PORTO-PORTUGAL

sus nuevos triunfos, que la han obligado a sobrepasar las fechas que tenía reservadas para dicho país, prolongando su estancia en el mismo.

* Ha hecho su presentación en Madrid el Ballet de Río de Janeiro, a cuyo frente vino su director, Dalal Achcar. Permaneció ocho días en el Teatro de la Zarzuela.

* El Ballet Gallego, de La Coruña, que dirige José Manuel Rey de Viana, iniciará próximamente una gran gira por Europa. Su primera actuación será en abril, en el Teatro de las Naciones, de París. Esta gira comprende Bélgica, Holanda, Suiza, Austria, Alemania e Italia, en donde tomará parte en el Festival Florentino.

* El Ballet de Finlandia ha sido incluido en los programas del próximo Festival Internacional de Santander.

* El Ballet de Luisillo realizó gira por Italia, antes de su regreso a España.

* En el primer Festival Internacional de la Televisión, celebrado en Montecarlo, ha obtenido Premio especial el film soviético *Miniatura coreográfica*, excepcional realización cinematográfica sobre «ballet».

INTERNACIONAL

concierto, con todo su programa a él consagrado.

* Ha sido nombrado Director de la Orquesta Filarmónica de Los Angeles el joven maestro indio Zubin Mehta. Cuenta en la actualidad veinticuatro años de edad.

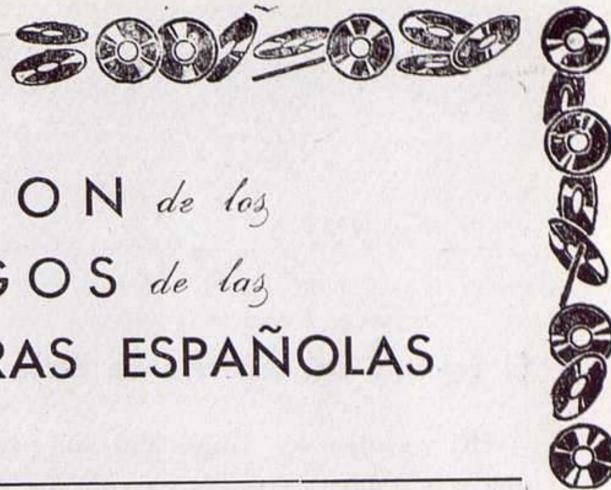
* Igor Markevich acaba de realizar una gira por Rusia.

* El violinista francés Charles Cyroulnik hizo su tradicional gira de conciertos por Marruecos.

* El pianista suizo Harry Dattner realizó una brillante gira de conciertos por Inglaterra, cerrando la misma con un concierto, como solista, con la Orquesta de Liverpool.

* Del 24 al 27 de agosto se celebrará la IX edición del Concurso Polifónico Guido d'Arezzo.

los DISCOS



IBEROFON

BEETHOVEN: *Concierto número 5, en mi bemol mayor, para piano y orquesta*, op. 73, «Emperador». Walter Bohle (piano); Orquesta del Teatro Nacional de la Opera de Stuttgart. Director, Karl Dammer.

Un disco de 30 cms. IB-33-1003.

BEETHOVEN: *Sinfonía número 7, en la mayor*, op. 92; Orquesta de la Opera de Stuttgart. Director, Karl Dammer.

Un disco de 30 cms. IB-33-1004.

R. C. A.

ALBÉNIZ: *Navarra. Tango*. GURIDI: *La Carrasquilla*. MOMPOU: *Canción y Danza número 6*. DEBUSSY: *Feux d'artifice*. CHOPIN: *Vals en si menor*. ALBÉNIZ: *El Albaicín. El Puerto. Evocación*. DEBUSSY: *Claro de luna*. CHOPIN: *Nocturno número 2, en mi bemol mayor*. Piano, Joaquín Achúcarro.

Un disco de 30 cms. 3L16290.

PHILIPS

BEETHOVEN: *Trío número 6, en si bemol mayor*, op. 97, «Archiduque». Mieczyslaw Horszowski (piano), Sandor Vegh (violín) y Pablo Casals (violoncelo).

Un disco de 30 cms. A00506 L.

HISPAVOX

FALLA: *El amor brujo*. Inés Rivadeneira. Orquesta de Conciertos de Madrid. Director, Jesús Arámbarri. *Noches en los jardines de España*. Alicia de Larrocha (piano); Orquesta de Conciertos de Madrid. Director, Jesús Arámbarri.

Un disco de 30 cms. ESTEREO, HHS 1083.

MUSSORGSKY: *Cuadros de una exposición*. Orquesta Nacional de la Opera de Montecarlo. Director, Louis Frémaux.

Un disco de 30 cms. HE 6023.

DEUTSCHE GRAMMOPHON

BACH: *Llevaré a gusto la Cruz a cuestras* (Cantata para el do-

SELECCION de los CATALOGOS de las PRODUCTORAS ESPAÑOLAS

Resulta grato para RITMO el haber podido seleccionar para esta sección más de una docena de discos de la más reciente salida al mercado de la música seria. La importancia de las obras, su novedad en el campo del disco y la personalidad o categoría de los intérpretes son los factores que contribuyeron a esta selección, entre la que nuestros lectores pueden tener la seguridad de escoger para llevar a sus discotecas obras de un positivo valor musical, a la par que fonográfico.

mingo 19.º después de la Fiesta de la Santísima Trinidad). BWV 56. Ya tengo bastante (Cantata para la fiesta de la Purificación de Nuestra Señora), BWV 82. Dietrich Fischer-Dieskau (barítono), Hermann Tötcher oboe y oboe «da caccia»; Orquesta de Cámara Karl Ristenpart. Director, Karl Ristenpart.

Un disco de 30 cms., 14004 APM.

COMPAÑIA DEL GRAMOFONO ODEON

GLINKA: *Una vida por el Zar*. Boris Christoff, Teresa Stich-Randall, Nicolai Gedda; Orquesta Lamoureux. Director, Igor Markevitch.

Tres discos de 30 cms. LALP 592/4.

CÉSAR FRANCK: *Psyché. El cazador maldito. Redención*. Orquesta de la Sociedad de Conciertos del Conservatorio de París. Director, André Cluytens.

Un disco de 30 cms. LALP 590.

HOLTS: *Los Planetas*. Los Angeles Philharmonic Orchestra y voces femeninas de la Roger Wagner Chorale. Director, Leopold Stokowski.

Un disco de 30 cms. ESTEREO, SP 8389.

COLUMBIA

MOZART: *Sinfonía número 32, en sol mayor*, K. 318. *Sinfonía número 38, en re mayor*, K. 504, «La Praga». Orquesta Sinfónica de Londres. Director, Peter Maag.

Un disco de 30 cms. ESTEREO, SXL 2135.

BEETHOVEN: *Quinteto en mi bemol mayor*, op. 16. Walter Panhoffer (piano) y Miembros del Octeto de Viena.

SPOHR: *Octeto en mi mayor*, op. 32. Miembros del Octeto de Viena.

Las dos obras en un disco de 30 cms. ESTEREO, SXL 2158.

LEONCAVALLO: *I pagliacci*. Mario del Mónaco, Cornel McNeil, Gabriella Tucci, Renato Capecchi, Piero di Palma; Orquesta y Coros de la Academia de Santa Cecilia, de Roma. Director, Francesco Molinari-Pradelli.

Dos discos de 30 cms. ESTEREO, SXL 2185/6.

PUCINI: *Tosca*. Renata Tebaldi, Mario del Mónaco, George London, etc. Orquesta y Coros de la Academia de Santa Cecilia, de Roma. Director, Francesco Molinari-Pradelli.

Dos discos de 30 cms. ESTEREO, SXL 2180/1.

en torno a los 
temas de actualidad

El registro del *Misterio de Elche*

El registro en discos del sin par *Misterio de Elche* promovió cierta polémica entre los partidarios del mantenimiento de la tradicional forma en que vienen llevándose a efecto las representaciones y los realizadores de la grabación, a la cabeza de ellos el promotor de la misma, maestro Oscar Esplá, partidario de determinadas modificaciones tendientes a lograr la más auténtica expresión musical del auto lírico. El registro se llevó a cabo conforme al sabio criterio del maestro Oscar Esplá, que estamos seguros que, a la postre, merecerá el visto bueno de los puritanos, pues un registro fonográfico es cosa distinta a una representación viva, que creemos debe respetar tradiciones y ritos que para el disco no se debe entrar a considerar si, desde el ángulo de la Música, son contrarios a todo principio estético musical. Toda obra grandiosa tiene contradictores; ese monumental registro es un hecho que viene a enriquecer la fonografía española, y esto es lo que importa.

El Gran Premio del Disco de «Jazz» 1960

El Hot Club de Barcelona, el Club 49 y la Agrupación de Discófilos del Fomento de las Artes Decorativas de la condal ciudad, como todos los años, trabajan en estas fechas en la selección de aquellas producciones merecedoras de los Premios del Dis-

co del «Jazz». Es digna de toda loa esa intensa actividad desplegada por los citados organismos, y viene a demostrar el grado de interés y afición por las grabaciones realizadas en España del género que centra aquella afición: el «jazz». Lástima que no se sienta esa misma fiebre en otros sectores, y que géneros musicales muy estimables no muevan a sus cultivadores a la concesión de premios como el que nos ocupa.

La producción en «stéreo»

Se acelera el ritmo de producción en «stéreo» de nuestras marcas, y nos consta que estos registros son acogidos con avidez en el mercado. Unos meses atrás constituía novedad el ver incorporadas grabaciones en estereofonía a algún Catálogo, mientras que hoy los de novedades de diversas productoras siempre vienen ya con nuevas aportaciones estereofonográficas. Estamos de enhorabuena.

El Teledisco

Nos consta que va a comenzarse en nuestro país la producción del teledisco. ¿Inicialmente con destino exclusivo para las emisiones de televisión? Posiblemente; pero bueno es empezar. Pronto, quizás, podamos ver y oír nuestra ópera preferida, en el momento que más nos agrade, con la más brillante puesta en escena, con sólo poner el disco y conectar el giradiscos al televisor.



LOS LIBROS en RITMO

Sopeña, Federico: *Introducción a Mahler, maestro y precursor de la música actual.* 85 páginas.

Este libro de Federico Sopeña viene a llenar un hueco que se hacía sentir hace mucho tiempo, puesto que es el primer libro que sobre Mahler se ha escrito en lengua castellana.

No es una biografía superficial la que Sopeña nos ofrece con este volumen, pues el contenido de *Introducción a Mahler* nos presenta la figura del compositor visto desde dentro, porque la biografía, como decía Ortega, debe ser vista internamente, ya que la biografía «necesita de la psicología como de la fisiología». Y esto es, precisamente, lo que hace el autor del libro, darnos una visión amplia de cómo era el compositor, su manera de ser, de pensar, sus reacciones. En una palabra, su yo interno y externo. Los estudiosos tienen a su alcance en este volumen la forma de adentrarse en lo más recóndito del alma, la persona y la figura del maestro vienés. — FERNÁNDEZ ULLOA.

Angel Sagardía: *Indice de «Ateneo»* (Madrid 1906-1912).

Aunque el *Indice* de la revista *Ateneo*—fruto de un minucioso estudio del contenido de los seis

años que existió dicha revista, seguido de la confección de 1.382 fichas, base para formar el sumario y los cuatro índices auxiliares que le siguen—se aparte de la labor literario-musical a que Sagardía se dedica principalmente, como concienzudo investigador que es en su actividad musicológica, mediante este *Indice* advertimos que Tomás Bretón, Manrique de Lara y Cecilio de Roda publicaron en *Ateneo* distintos trabajos: el primero, un discurso que pronunció en el Conservatorio, y los artículos «Impresiones de un viaje a América» y «La ópera nacional». Manrique de Lara, «Chapí», semblanza que leyó en la velada celebrada en el Ateneo en abril de 1909, y el tercero, trabajos acerca de la sinfonía, y sobre Purcell y Victoria.

Por la gran utilidad de estos *Indices*—publi-

Cualquier libro sobre música que necesite pídalo a RITMO, Departamento de LIBROS Francisco Silvela, 15 - MADRID - 6



Noticias

Discophiles Français ha llevado por vez primera al disco, en cinco «long playings», que pueden adquirirse en el mercado francés separadamente, el registro integral de los *Tríos* de Beethoven. La versión fonográfica está confiada al famoso Trío Húngaro. La edición ha sido efectuada paralelamente en «mono» y «stéreo».

— Según estadísticas llevadas a cabo durante el mes de febrero en Alemania, el año 1960 ha sido el que más elevadas cifras ha dado para el volumen de ventas del disco.

— Los Príncipes de Mónaco han hecho muy recientemente la entrega del Premio Nacional del Disco, consistente en un disco de oro, al Director de la Orquesta de la Opera de Montecarlo.

— Bruno Walter ha registrado en «stéreo», con la Columbia Symphony Orchestra, las cuatro *Sinfonías* de Brahms, en dos discos. La productora de esta grabación es Philips.

— Ha sido rendido homenaje a la famosa pianista, recientemente fallecida, Clara Haskil, por la Philips Holandesa, a través de la edición de un Album-Homenaje conteniendo las versiones de la gran pianista más representativas de su alta escuela de interpretación: la *Sonata* de Schubert, (en si bemol mayor, op. post.) y las tres *Sonatinas* de Scarlatti (mi bemol mayor, L. 33; si menor, L. 142, y fa menor, L. 171).

— La D. G. G., y en versiones de Wilhelm Kempff, ha editado en «stéreo» las tres sonatas de Beethoven más conocidas: la *Patética*, *Claro de Luna* y la *Apasionata*. Un verdadero programa de concierto.

— En París, y de manos de Jean Cocteau, el famoso trompeta Louis Armstrong recibió el Gran Premio del Disco, recientemente otorgado al genial músico negro.

cados por el Instituto «Miguel de Cervantes», del Consejo Superior de Investigaciones Científicas—recomendamos su adquisición.

A. Dommel-Diény: *Réalisation des leçons d'harmonie.*

Raro es encontrar en un tratado de Armonía la realización práctica perfectamente graduada y completa, de tal manera que el alumno, analizando insensiblemente todas las dificultades, llegue a dominarlas con agrado. A lo largo de sus once apartados o capítulos, este libro desarrolla desde el acorde de quinta con sus inversiones, pasando por la modulación, notas de adorno, retardos y demás acordes, hasta la imitación e incluso una serie de ejercicios de cantos y bajos libres, con un valioso suplemento final.

No sólo es de interés para los alumnos, sino también para aquellos maestros jóvenes que, si bien vencieron ya todas las dificultades técnicas, carecen de la experiencia pedagógica para que sus alumnos salven aquéllas por el camino más corto y seguro. Lo recomendamos, pues, como obra que viene a llenar un innegable vacío en la didáctica de esta materia, que por lo general se presenta tan árida en la enseñanza.

LA Música Ligera en el MUNDO

Es dura la lucha en este torneo que tienen entabladas unas producciones con otras para conquistar los primeros puestos en la clasificación de «hits». Compleja también es la labor para aquilatar puntos en favor de unos y otros títulos. Ello no obstante, aquí está de nuevo este barómetro que brinda RITMO a cuantos se interesan por esta información, que nos consta son muchos, bien con fines puramente artísticos o, paralelamente, también comerciales.

ESPAÑA

Canciones españolas

- 1.º *Comunicando* (slow-rock), de L. Palomar y A. Segovia.
- 2.º *Eres diferente* (rock), de A. Guijarro y A. Algueró.
- 3.º *Todo es nuevo* (fox), de R. de León y A. Algueró.
- 4.º *Envidia* (bolero), de los hermanos García Segura.
- 5.º *Luna de Benidorm* (fox), de R. de León y A. Algueró.

Canciones extranjeras

- 1.º *Greenfiedls* (Verde Campiña), de Gilkyson.
- 2.º *Adán y Eva*, de P. Anka.
- 3.º *Los niños del Pireo*, de Hadjidajis.
- 4.º *Xipna aghapi mou*, de Kosta Yannidis.
- 5.º *Diávolo*, de Rappetti-Donida.

FRANCIA

- 1.º *Itsi bitsi petit bikini*. Dalida. (Barclay).
- 2.º *Les enfants du Piree*. Dalida. (Barclay).
- 3.º *Verte Campagne*. The Brothers Four. (Les Compagnons de la Chanson).
- 4.º *Banjo Boy*. Les Banjo Boys. (President).
- 5.º *C'est ecri dans le ciel*. Bob Azam. (Barclay).

INGLATERRA

- 1.º *Are you lonesome tonight*. Elvis Presley. (RCA).
- 2.º *Sailor*. Petula Clark. (Pye).
- 3.º *Rubber ball*. Bobby Vee. (London).
- 4.º *You're sixteen*. Johnny Burnette. (London).
- 5.º *Pepe*. Duane Eddy (London).

U. S. A.

- 1.º *Will you love me tomorrow*. Shirelles. (Scepter).
- 2.º *Calcutta*. Lawrence Welk (Dot).
- 3.º *Exodus*. Ferrante & Teicher. (United Artists).
- 4.º *Shop around*. Miracles.
- 5.º *Calendar Girl*. Neil Sedaka. (RCA).

ALEMANIA

- 1.º *Ramona*. Blue Diamonds. (Fontana).
- 2.º *Ein schiff wird kommen*. (Les

enfants du Piree). Lale Andersen. (Electrola).

- 3.º *Muss i denn*. Elvis Presley. (RCA).
- 4.º *Mit 17 fang das leben erst an*. Ivo Robic. (Polydor).
- 5.º *Schnaps, das war sein letztes wort*. Willy Millowitsch. (Ariola).

HOLANDA

- 1.º *Ramona*. (The Blue Diamonds).
- 2.º *O sole mio*. (It's Now or Never). Elvis Presley.
- 3.º *Theme from never on sunday*. Esecutori vari.
- 4.º *Barcelona*. De Wilmaris.
- 5.º *Everybody's somebody's fool*. Connie Francis.

DINAMARCA

- 1.º *O sole mio*. (Elvis Presley).
- 2.º *Aldrig om sondagen*. Melina Mercouri.
- 3.º *Apache*. Jorgen Ingmann.
- 4.º *Oh Marie, jeg vil hjem*. Four Jacks
- 5.º *Cerasella*. Robertino.

AUSTRALIA

- 1.º *Is't now or never*. Elvis Presley.
- 2.º *Apache*. The Shadows.
- 3.º *Hot rod Lincoln*. Johnny Bond.
- 4.º *Let's Think about Living*. Bob Luman.
- 5.º *I Found a new Love*. Lonnie Lee.

Noticario

Ha sido convocado el II Festival Hispano Portugués de la Canción del Duero, al que pueden enviarse obras hasta el día 10 de mayo próximo. La fase final se celebrará en los días 8, 9 y 10 de septiembre. Las bases pueden solicitarse, en España, de Radio Peninsular, Paseo de La Habana, 77, o en Portugal, de Radio Club Portugués, en Lisboa u Oporto.

— Se llevó a efecto la eliminatoria española de las obras que aspiran al Premio de la Canción «Eurovisión 1961». La obra española seleccionada para dicho concurso europeo, que se celebrará en el próximo Festival de Cannes, ha sido la titulada *Estando contigo*, de Antonio Guijarro y Augusto Algueró.

— En el XI Festival de la Canción Italiana, de San Remo, triunfó la titulada *Al di la*, de G. Donida y Rapetti. En dicho certamen fue utilizado por vez primera un nuevo sistema de votación personal.

— En el Festival Italiano de la Canción celebrado en Nueva York este año triunfó el cantante Claudio Villa, con la obra *Realta*.

EAR

ELECTRONICA Y ELECTRO-ACUSTICA REUNIDAS, S. L. + VITORIA

Presencia

ORIGINAL

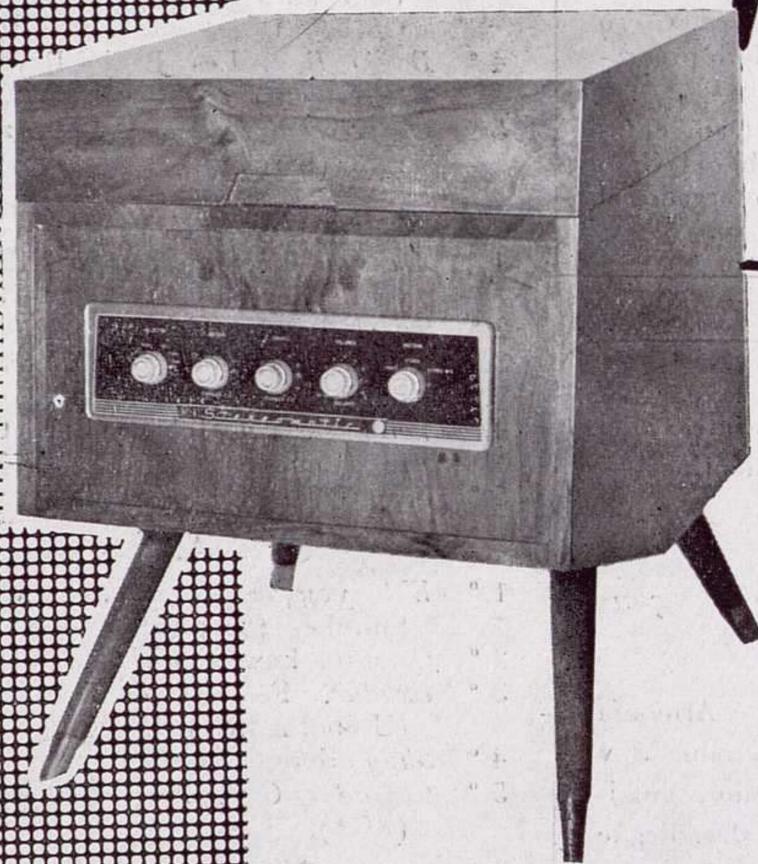
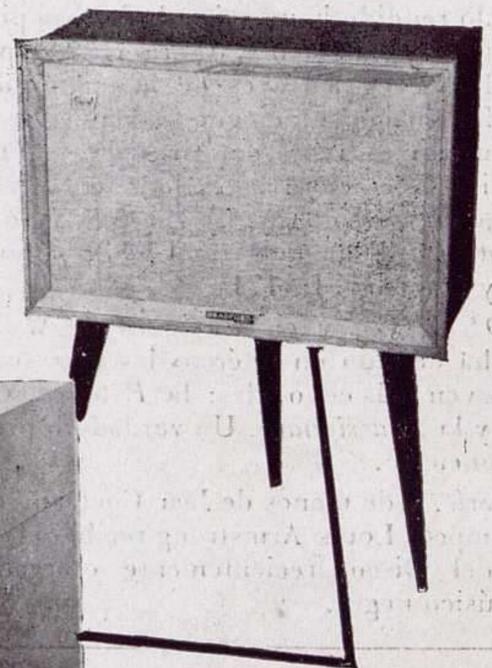
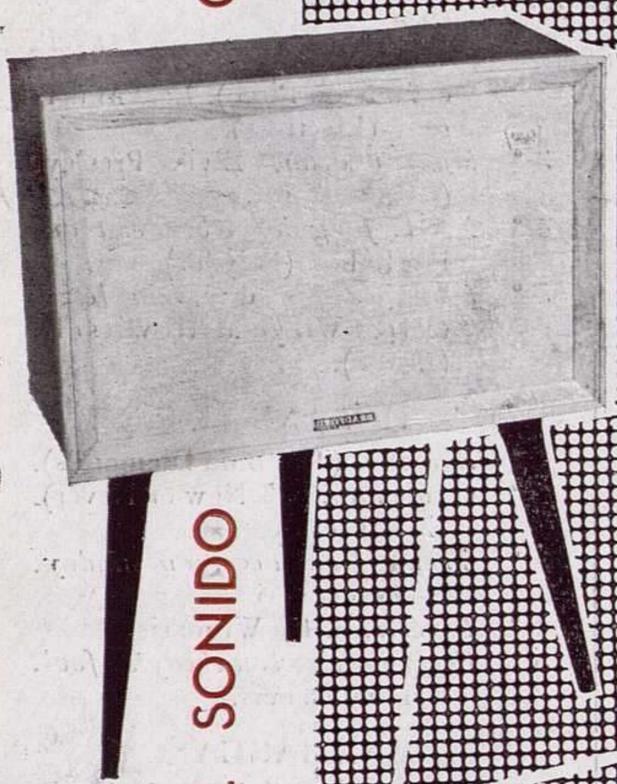
SU CADENA **STEREO** *Hi-Fi*

LIVING COUNT diseño
Heal's de **LONDRES**

Baffles "SHELE"

BRADFORD

con licencia **BRADFORD AUDIO CORP. N. Y.**



AUTENTICA FIDELIDAD DEL SONIDO

La más alta calidad en

STEREO

Solicite detalles a

EAR., S. L.



H. Fournier, 19

VITORIA